Ն. 3337 — 1896 ՅՈՒՆԻՍ 27 ՊԷՆՃՇԷՆՊԻՀ —)(— 1314 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 27 — ՕՆ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիյա տախի պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունուր վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բասըլմայան մէվատտ հագգընտա կազէթանըն [illegible] վէ [illegible]
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տիւն Րուսիա իմփէրաթօրը միւթէվէֆֆա Գիրինճի Նիգօլանըն տօղտուղընըն 100րնճի սէնէի տէվրիյէսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Բէթէրսպուրկտա Իսագ քիլիսէսինտէ Մոսգովա մէթրոպօլիտի Մօնսէնեօր Սէրկիօս Թարաֆընտան իճրա գըլընան այինը րուհանիյէյէ իմփէրաթօր Իքինճի Նիգօլա վէ իմփէրաթօրիչա Ալէքսանտրա Ֆէօտորօվնա հազըր պուլունմըշլար տըր: Այինը րուհանիյէտէն սօնրա, Բէթէրսպուրկ տօքէրի միւխթէլիֆ ֆըրգալար Թարաֆընտան միւթէվէֆֆայի միւշարըլէյհին հէյքէլի էօնիւնտէ, միւքէմմէլ պիր րէսմը կէչիթ իճրա օլունարագ, պունտան միւշարըլէյհիմա իմփէրաթօր վէ իմփէրաթօրիչա իլէ Բէթէրսպուրկտա մուգիմ պիւյիւք սէֆիրլէր վէ միւսաֆիրէթէն օրատա պուլունան Եվրոպա խանէտանը հիւքիւմտարիսինէ մէնսուպ բրէնսլէր վէ պիր չօգ էհալի հազըր պուլունմուշլար տըր:

—

Ճէնուպի Աֆրիգատա Մաթապէլէլանտ իւլքէսինին Գուլավայօ շէհրինտէն տըր կիւնտիւ Ինկիլթէրէյէ միւսթէմլէքաթ նէզարէթինէ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտա կէօրէ, Մաթապէլէլէր չէթէլէրիյլէ, Ինկիլիզ տօքէրի արասընտա միւհիմ պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ, Մաթապէլէլէրտէն 100 քիշի թէլէֆ օլմուշ, վէ պիր չօգլարը եարալանմըշ տըր: Ինկիլիզլէրտէն 16 թէլէֆաթ վէ 15 մէճրուհ վուգը օլմուշ տըր: Մաթապէլէլանտա ահվալը ումումիյէ խալահ օլունամայօր:

—

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի կէլէճէք 8րնտէ տօնանմանըն պիր գըսմընը Բօրթսմութ լիմանընտա սէֆէրպէր հալէ վազ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր: Մէզքիւր լիմանտա 100 գըթա սէֆինէ թէճէմմիւ իտէճէք տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն աքշամ Եըլտըզ սէրայընտա Ֆրանսա սէֆիրը քէպիրի Մ. Գանպօնուն պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէշիտէ պուլունմուշլարտըր, իշպու զիյաֆէթը Սէնիյէտէ Ջաթը սամիի Սատարէթփէնահի իլէ Խարիճիյէ վէ Թիճարէթ Նազըրլարը տէվլ. պաշալար հազրէթլէրի, վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքիանէ մէմուրլարի, վէ Ֆրանսանըն Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. տը Բըլթիմվիլ վէ եապագ Թիճարէթ Նազըրը Մ. Ժիւլ Բօչ, վէ Լուվր միւզէսի միւտիրի Մ. Հայզէյ, վէ Բօն էյալէթի մէճլիսի ազասընտան Մ. Ֆէրրուլիլա, վէ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի միւսթէշարը Մ. տը լա Պուլինիէր, պաշ թէրճէման Մ. Բուէ, աթաշէ միլիթէր գօմանտան Պարօն տը Վիտալ, իքինճի թէրճէման Մ. Հիւէր, իւչիւնճի քաթիպ Մ. Պօբ, վէ Լութֆի Նամ մայէթ վաբօրը գօմանտանը, վէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումի մուավինի Մ. Օպուանօ' իշպու զիյաֆէթը Սէնիյէտէ հազըր պուլունմըշլար տըր:

—Անատօլու վիլայէթլէրինտէ պազը մէմուրլարըն սուի իսթիմալլէրտէ պուլունտուգլարը, վէ պազըլարընըն տախի մէմուրիյէթլէրինին քէնտիլէրինտէն պէքլէնտիկի տէրէճէի իգթիտարը հայիզ օլմատըգլարը' Անատօլու վիլայաթը միւֆէթթիշլէրի Թարաֆընտան Պապը Ալիյէ իշար օլունմագլա, մէմուրինը մէզքիւրէնին թէպտիլ իտիլմէլէրի պա իրատէի Սէնիյէ ամր օլան տաիրէյէ էմր օլունմըշ տըր:

—Վէրկի էմանէթինճէ պազը իսլահաթ իճրասը իչիւն էմանէթը միւշարըլէյհա մուհասէպէճիսինին րիյասէթի ալթընտա էմանէթին պէօյիւք մէմուրլարընտան միւրէքքէպ օլարագ պիր գօմիսիօն մախսուս թէշքիլ օլնմըշ, վէ իշպու գօմիսիօնա, էսքիմէ Տէֆթէրը Խագանի միւտիրի սաապ. Միւֆթիւ պէյ հազրէթլէրի տախի մէմուր թային օլընմըշ տըր:

Մէզքիւր գօմիսիօն ագար իճթիմա իտէրէք ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրաթ իճրա իթթիւքտէն սօնրա, նէթիճէի գարարընա տաիր թանզիմ իթթիկի մուֆասսալ վէ միւքէմմէլ լայիհայը Էմանէթը միւշարըլէյհայա թագտիմ էյլէմիշ վէ պու լայիհա օրատան Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Սթէֆանօքի Միւզիւրիա պէյ հազրէթլէրինին Սուսամ պէյլիկինէ թայինի մէզքիւր ատատա իշիտիլմէսի իւզէրինէ, մէճլիսը ումումի Թարաֆընտան միւշարըլէյհէ պիր թէշէքքիւր թէլէկրաֆը չէքիլմիշ, վէ Միւզիւրիա պէյ տախի պա թէլէկրաֆ պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր:

Սուսամըն մէրքէզ շէհրի օլան Վաթի պէլէտիյէ րէիսի իլէ Սուսամ Օրթօտօքս մէթրոպօլիտի Թարաֆընտան տախի թէպրիք թէլէկրաֆլարը քէշիտէ օլընմըշ օլտուղընտան, պունլարա ճէվապէն Միւզիւրիա պէյ միւնասիպ սուրէթտէ ճէվապլար իթա էյլէմիշ տիր:

Միւզիւրիա պէյ հազրէթլէրինին պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմէսի մուգարրէր իքէն, կէլէճէք հաֆթայա թէէխիր օլունմըշ տըր:

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գանպօն 15 կիւնտէն մէեզունէն Ֆրանսայա կիտէճէք տիր:

—Էսկիշէհիր-Գոնեա շըմէնտէֆէրինին Ըլկընտան Գոնեայա գատար օլան սօն գըսմընըն ինշաաթ վէ ամէլիյաթընըն գապուլը մուվագգաթը իչիւն, տէմիր եօլլար միւտիրի սաապ. Խայրի պէյ հազրէթլէրինին րիյասէթի թահթընտա, խաթթը մէզքիւր ինշաաթ սէրգօմիսէրի էրքեանը հարպիյէ միրալայլարընտան Բաիֆ պէյ իլէ, հէյէթը ֆէննիյէ սէր միւհէնտիսի Մ. Լըգլէր վէ ինշաաթ գօմիսէրի մուավինի Րէշիտ էֆ. տէն միւրէքքէպ օլարագ թէշքիլ օլնան գօմիսիօնըն կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրըլտըղընտան, մէզքիւր գօմիսիօն հէյէթի պու կիւնլէրտէ մահալլինէ ազիմէթ իտէճէք տիր:

—Անատօլու շըմէնտէֆէրինին Էսկիշէհիր-Գոնեա շուպէսինին իքինճի գըսմ գօմիսէր մուավինլիկինէ' Մաթպուաթը Տախիլիյէ գալէմի խուլաֆասընտան Րում կազէթալարը սանսիւր մէմուրը Ալէգօյանի Միխայիլի էֆ., Այտընի շըմէնտէֆէրի գօմիսէր մուավինլիկինէ' Գասապա շըմէնտէֆէրի գօմիսէր մուավինի Սիմօն Տատեան էֆ., Գասապա շըմէնտէֆէրի գօմիսէր մուավինլիկինէ' Այտըն շըմէնտէֆէր գօնթրօլ տաիրէսինտէ միւլազըմ Ահմէտ Համտի էֆ. նասպ ու թային օլունմուշլար տըր:

—Եըլտըզ խասթախանէսի օբէրաթէօրի վէ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ մուալլիմի գայմագամ Նուրէտտին պէյ' իւլավէի մէմուրիյէթ օլմագ իւզրէ, Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէ սէրիրիյաթը խարիճիյէ մուալլիմլիկինէ նասպ ու թային օլընմըշ տըր:

—Ֆրանսանըն Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. տը Բըլթիմվիլ' պիր գաչ կիւն գալմագ իւզրէ տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր:

—Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի մասլահաթկիւզարը Մ. Հէրպէրթին վալիտէսի' տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր:

—Տուլյանըն Ումումիյէ Ալէման տայինլէր վէքիլի Մ. Լինտաու' տիւն մէեզունէն Տէրսաատէթտէն ազիմէթ իթմիշ տիր:

—Կիզիգօն մէթրոպօլիտի Նիգօտէմ էֆ. ալէյհինէ պիր վագթտան պէրու Րում Բաթրիգխանէսինէ շիքայէթնամէլէր վիւրուտ իթթիկինտէն, Րում Սինօտ մէճլիսի' սօն իճթիմաընտա, Նիգօտէմ էֆ. նին իւզահաթընը ալընէյէրէք, մումաիլէյհին ալէյհինտէ վագը օլան շիքայէթլէրի հագգընտա կէօրմիւշ տիր:

—Պիր վագթտան պէրու ինշա օլընան Գամարան թէհաֆֆուզխանէսինին ինշաաթը պու քէրրէ խիթամ պուլմըշ օլտըղընտան, կէչէն կիւն մէմուրինը սըհհիյէ էօնիւնտէ թագթիր (իմպիք) ալէաթընըն թէճրիւպէսի իճրա օլունարագ, ֆէվգէլատէ մուվաֆագաթ մաթլուպ օլտըղը կէօրիւլմիշ, վէ ալէաթը մէզքիւրէ ագ միւտտէթ զարֆընտա 54,000 լիպրա տէնիզ սույընը իչիլէճէք սու հալինէ գօյմըշ տըր:

—Համիտիյէ սիւվարի ալայլարընա ճինսէթը նիզամիյէտէն նասպ օլնան իսմէրա վէ զապըթանի ալայրէթ րէիսլէրի Թարաֆընտան պիւրէր հայվան իլէ պիրէր էյէր թագտիմընըն իթթարընա միւսաատէ օլնմասը իսթիհրամ օլընարագ, իշպու խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր:

—Մայիս 21տէ Վանա վարըտ օլան փօսթատա Տէրսաատէթ փօսթաչանթալարընըն քեամիլէն ըսլագ վէ իչինտէքի էմանէթ վէ էվրագըն եագըլարը օգունմագ պիր հալտէ պօզուգ օլտուղը կէօրիւնտիւկինտէն, պատէթթահգիգ պունլարըն Էրզրումտա Թրապիզօն արասընտա ըսլանմըշ օլտըղը անլաշըլմըշ օլմագլա, պատէզին պէօյլէ ըսլանան չանթալարըն' ուսուլի տաիրէսինտէ աչըլարագ իչինտէ պուլունանլարըն գուրութուլմասընըն իգթիզա իտէնլէրէ թէպլիղը' Վան մէրքէզի միւտիրիյէթինտէն պաթէլէկրաֆ Փօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէ իշար օլընմասը յլա, փօսթալարըն պու կիւպի ահվալտէն մուհաֆազասը նա թէգդաթ օլունմասը, վէ սուլյա տուչիւպ ըսլանմըշ օլան փօսթանըն իլք թէսատիւֆ իտէճէկի փօսթա մէրքէզինտէ հիւքիւմէթը մահալլիյէտէն վէ մէմուր օլան մէմուրլարտան պիր հէյէթը մախսուսէ թէշքիլիյլէ, չանթալար աչըլըպ էմանէթլէրին պազլարընըն վէ էվրագը սաիրէնին զարֆ վէ գոլլագլարը աչըլմագըլըն տիւչարտան իմքեան թէրէճեսինտէ գուրութուլտուգտան սօնրա, էինէ հէր գըսմըն սահիպլէրինէ չանթայա վազ վէ մէօհիւրլէթիլմէսի իլէ վուգու հալէ տաիր հէյէթ թարաֆընտան պիր մազպաթա եազըլարագ պիրէր սուրէթինին էմանէթ վէ մէքթուպ չանթասը օլան մէրքէզլէրէ իրսալի խուսուսը թէլէկրաֆ վէ փօսթա նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իշար գըլընմըշ տըր:

—Պազը շըմէնտէֆէր գումփանեալարը իլէ տիկէր պիր թագըմ իմթիյազլը գումփանեալար թարաֆընտան եազըլաճագ ճէվապլար իւզէրինէ բուլ եափըշտըրըլմասը լազըմ կէլիփ կէլմէյէճէկի հագգընտա պիր գարար վէրիլմէսի' Շուրայը Տէվլէթէ հավալէ օլընմըշ տըր:

Գու պապատէ էվվէլ էմրտէ Տուլյանը Ումումիյէ իտարէսինին րէյինի ալմագ լազըմ կէլտիկի' իտարէի մէզքիւրէ Թարաֆընտան իստատ օլունմըշ իսէ տէ, պու պապտա Տուլյանը Ումումիյէ իտարէսինին րէյի ալընմագ լազըմ կէլմէյէճէկի' Շուրայը Տէվլէթէ գարար վէրիլմիշ տըր:

—Կիրիտ վալի միւշավիրը սաապ. Եանգօ Վիթինօֆ էֆ. հազրէթլէրի' տիւն շէհրիմիզէ կէլմիշ տիր:

—Պիր վագըթտան պէրու շէհրիմիզտէ պուլունմագտա օլան Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Թըրըլ' տիւն Շարգ շիմէնտիֆէրիյլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր:

Տէրսաատէթ Ամէրիգա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Շօրթ իլէ պաշ թէրճէման Մ. Կարճիօլօ վէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը Սիրքէճի իսթասիօնընտա պուլունմըշ, սէֆիրը միւշարըլէյհի իսթիգպալ իթմիշլէր տիր:

—Իզմիր վիլայէթինտէ Թիրէ գազասընտան ալափ. յուլիս 2 թարիխլէ պէրվէճէնը աթի եազըլըյօր.

Կէչէն պազար էրթէսի ագշամը սաաթ 1½ րատտէլէրինտէ շէհրիմիզ պազարընտան քէնտի եէրլէրինտէ ավտէթ իտէն պիր գաչ քէօյլիւնին էօնիւնտէ բիւրսիւլահ 5 էշգըյա չըգըպ, իւզէրլէրինտէ պուլունան ագչէ վէ գըյմէթլի շէյլէրի ալմըշլար տըր: Մէրզումն էշգըյա պու սուրէթլէ 27 քեօյլիւյէ եալը օլմուշլար, վէ պունլարտան գալըչ մուզար խաֆիֆ վէ եախօտ աղըր սուրէթտէ եարալանմըշլար տըր:

Իշպու վագաա հիւքիւմէթճէ թախին օլունարագ, էշգըյանըն թաագիպի իչիւն տէրհալ միւֆրէզէ ժանտարմա կէօնտէրիլտիկինտէն, անլէրին եագընտա թութուլաճագլարը մէմուլ տըր:

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Ատաբազարըն էլէզլէր գարիյէսինտէ Ապտի նամընտա պիր հայտուտ' գըզ գաչըրմագա գալքըշըպ, մուխալէֆէթ իտէն տայըսը Նուրիյի ալընտան թէհտիտէն սուրէթտէ ճէրհ իթթիքտէն սօնրա շէհրը մէզքիւրտէն իշար օլնըյօր:

Բէզգալիք Գուրտ Պէյի գարիյէսինտէ տախի իսմի մէճհուլ պիր գաչ շախսը ֆամիլէասըյլա պէրապէր ույգու պուլունան գավաս Մէհմէտի խանէսինէ կիրիպ, մէրզումը գէման րէվօլվէր իլէ վուրտուգտան իքի եէրինտէն ճէրհ իթթիքտէն սօնրա ֆիրար էյլէմիշլէր տիր:

—Մատմազէլ Բարաղամեան իլէ մատամ Պրանգօյը Եալըվատա տաշըրմըշ օլան էշգըյատան Էանպալ Բէթրօ նամ շախսըն տիւն սապահ Գալաթատա տէրտէսթ օլունտըղը իւզէր Ուսումիյէ պազար էյլէյօր:

—Շէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէրէք Պէյքոզտէքի Եալըյա էնմիշ օլան Խըտիվ հազրէթլէրինին վալիտէսի Էմինէ հանըմ' մայէթինտէ Մըսըր իտարէսինտէն սաապ. Հասան Աֆիֆ պաշա իլէ միրալայ Ալի պէյ վէ 50տէն զիյատէ էթպա պուլունմագտա տըր:

Միւշարըլէյհայա իգֆա իթմէք իչիւն Թարաֆը Պատիշահիտէն վափօրա պիր եավէր մախսուս կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Աքքա ֆըրգասը գումանտանը պաշա. Մուսթաֆա Բէմզի պաշա' Ճէպէլը Հօրան ումումի գումանտանլըղընա, վէ ֆըրգա էրքեանը հարպիյէ րիյասէթինէ' էրքեանը հարպ միրալայլարընտան Պէճրի պէյ թային օլունմըշ տըր:

—Գալաթատա Պէօյիւք Միլլէթ խանընտա էվվէլքի կիւն իքի քիշի նէճթարիքլէրինէ րէվօլվէր սըգարագ իսապէթ իթթիրէմէմիշլէր տիր: Տապանճա սէսի իչիտէն պօլիսլէր իսաթէ կէլիպ մէրգումլարը թէվգիֆ իթմիշլէր տիր:

ՊԷՇԻՆՃԻ ՕՐՏՈՒԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէշինճի (Շամ) օրտուի Հիւմայուն միւշիրլիյէթինէ թային պույրուլան տէվլ' Թահիր պաշա հազրէթլէրի' կէչէնլէրտէ Իտարէի Մախսուսէնին Նիչաբիւր Խէ--- վափօրույլա Պէյրութա միւվասէլէթ իթմիշ, վէ պիր գաչ սաաթ իսթիրահաթլա, օ կէճէ գաթարը մախսուսալա, վէ Թրապլուսը Շամ մէվգըը գումանտանը օլուպ օ կիւնիւ Պէյրութտա պուլունան սաապ. Իզզէթ պաշա իլէ' Իզմիրտէն կէլէն թապուրլարտան մէզքիւր գաթարըն օլալիլէրինի գաթար ատաքիրը Շահանէյի ալըպ, Շամա միւթէվէճճիհէն Պէյրութտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր:

Նիչաբիւր Խէ--- վէ Մէ--- վափօրլարըյլա Պէյրութա վիւրուտ իտէն րէտիֆ տաքէրի 6 թապուրտան իպարէթ օլուպ, խուսուսի թրէնլէր իլէ թապուր թապուր Շամա վէ օրատան Հօրանա կէօնտէրիլմիշլէր տիր:

Իտարէի մէզքիւրէնին Հասան Բաշա վափօրույլա վիւրուտ իտէն Թրապլուսը Շամ րէտիֆ թապուրը շիմտիլիք Պէյրութտա պըրագըլմըշ տըր:

Մէզքիւր օրտույա թապի րէտիֆ լիվալարը միւլհագաթընտան, վէ 308, 309, 310 վէ 311 սէնէլէրի րէտիֆ վէ իհթիյաթ նէֆէրլէրինտէն 15 թապուրըն ճէմ օլունուպ սիլահլանտըրըլմագլա պէրապէր, հէր թապուր իչիւն 62շէր րէս նագլիյէ հայվանաթը թէտարիքի իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլունմագլա, մէզքիւր թապուրլարտան մէրքէզ վէ միւլհագաթը վիլայէթտէ պուլունանլար թօփլանըպ սիլահլանտըրըլարագ, սէֆէրպէր հալէ վազ իտիլմիշ օլտուղը կիպի, հէր պիրինէ վէրիլէճէք նագլիյէ հայվանաթընըն տախի միւմքին օլտուղը գատար սիւրաթլէ թէտարիք օլունմագտա պուլունտուղը Պէյրութտան իշար օլունըյօր:

* *

Սուրիա վիլայէթի կազէթասընտա օգունտուղընա կէօրէ, պու քէրրէ վիլայէթը միւշարըլէյհա ժանտարմա գումանտանը օլուպ, Տիւրզի Տաղը գայմագամլըղընտա պուլունան սաապ. Խուրշիտ պաշանըն մայէթինէ մըգտարը քեաֆի ժանտարմա վէ մուվազզաֆ տօքէրի գաթըլարագ, կէրէք ճիվար գարիյէլէր էհալիսինէ վէ կէրէք թիւճճար գաֆիլէլէրիյլէ տօլայը տարգընթըլըգ վէրէն վէ մալ վէ հայվանլարը չալմագա ճիւրէթ իտէն Սաֆա Արապ էշգըյասընըն իւզէրլէրինէ կէօնտէրիլմիշ, վէ մէզքիւր էշգըյանըն էլլէրինտէ պուլունան հայվանաթ վէ սաիր շօր օլընան մալլարըն պէօյիւք գըսմը կէրի ալընարագ սահիպլէրինէ թէսլիմ օլընմըշ օլտըղընտան, մալ սահիպլէրի Թարաֆընտան Ջաթը Շահանէ իչիւն տուալար օգունմըշ տըր:

Բէզգա մէզքիւր կազէթանըն պէյանընա կէօրէ, Հօրան սանճաղընա թապի Տիւրզի Տաղը գայմագամլըղընտա պուլունան սըրտա, հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն կէօրմիւշ օլտուղը նիյմէթը թէվէճճիւհ վէ իլթիֆաթլարըն գատրընը պիլմէյէրէք, քիւֆրանը նիյմէթ եօլունա սափմըշ, վէ էշգըյալըղա սիւլիւք վէ ճիւրէթ իտէն Տիւրզի թայիֆէսի րուէսասընտան Շէպլի Ալաթրէլ իլէ 14 նէֆէր րէֆիգի հագգլարընտա, Սուրիա վիլայէթինտէն վուգու պուլան արզ վէ իշար իւզէրինէ շէրէֆսուտուր պույրըլան իրատէի Սէնիյէ մանթուգընտա մէրգումլարըն' սիւրկիւն իտիլմէք իչիւն Սուրիա վիլայէթի փօլիս սէր գօմիսէրի իլէ մըգտարը քեաֆի ժանտարմանըն նէզարէթ վէ մուհաֆազասը թահթընտա օլարագ Պէյրութա կէթիրիլմիշլէր, վէ յունիսին 13ճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ Պէյրութ լիմանընտան հարէքէթ իտէն Նիչաբիւր Խէ--- վափօրըյլա թահթէլհիֆզ նէֆի իտիլէճէքլէրի մահալլէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամէն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլէրի' րահաթսըզլըգ սէպէպիյլէ Բաթրիգխանէյէ էնէմէմիշ վէ մէճլիսը մէզքիւրէ իճրաի րիյասէթ իտէմէմիշ տիր:

Կրօն. Ժողով Ատենապետի Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան իլէ Քաղ. Ժողով Ատենապետի Ցովակիմեան Միհրան էֆ. տիւն Խառն Ժողովըն իճթիմաընտան էվվէլ Բաթրիգ Սրբազանըն խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, միւշարըլէյհ հազրէթլէրիյլէ իճրաի միւլագաթ իթմիշլէր տիր:

—

Պէյօղլունտա մուգիմ մէշհուր մօզիքա թիւճճարը Նարլեան Գրիգոր էֆ.նին պիրատէրի Կարապետ էֆ. պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ օլմագլա, ճէնազէ ալայը եարընքի ճումա կիւնիւ սաաթ 2.տէ Պէյօղլունտա Ս. Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ իճրա օլունաճագ տըր:

Նարլեան ընտանիքն ցաւով սրտի կը ծանուցանէ թէ՝

ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱՐԼԵԱՆ

յետ երկարատեւ հիւանդութեան, եկեղեցւոյ սուրբ խորհուրդներն ընդունելով, աւանդեց իւր հոգին ի ձեռս Արարչին, ամսոյս 26ին, ի հասակի 60 ամաց, թողլով ի սուգ անմխիթար իւր բոլոր ընտանիքն:

Բոլոր ազգականք, բարեկամք և ծանօթք կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տխուր հանդիսին, որ պիտի կատարուի առաջիկայ Ուրբաթ առաւօտ, ամսոյս 28ին, Ժամը 2ին (ը. թ.), յեկեղեցւոջ Ս. Ոսկեբերանի, ուր արդէն փոխադրուած է հանգուցելոյն մարմինը:

Հանգիստ ի խաղաղութեան:

Շիշլի, 27 յունիսի 1896

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ.—Ֆրանսա րէիսը վիւքէլասը Մ. Մէլին' էվվէլքի աշը կիւնքի Մէճլիսը Մէպուսանտա իյրատ իթթիկի նութգտա, հիւքիւմէթին' իւլահաթը մալիյէ իճրասը արզուսընտա պուլունտուղընը, վէ սապըգ մալիյէ Նազըրը Մ. Տումէրին' ամէլէնին թէմէթթիւի իւզէրինէ վէրկի թարհընա տաիր օլան լայիհասընը քիւլլիյէն րէտտ իթթիկինի պէյան իթմիշ տիր:

Մէճլիսը մէպուսան' Մ. Տումէրին զիքր օլնան լայիհասընը 29 րէյ էքսէրիյէթլէ րէտտ իթմիշ տիր:

Վիէննա.—Աթինատան Նոյէ Ֆրայէ Բրէսսէ կազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի' էճնէպի սէֆիրլէրինին իխթարաթընա ճէվապէն, քէնտիսինին շիմտիյէ գատար Գիրիտ միւսթաղգիմլէրէ պուլունտուղընը, վէ պունտան պէօյլէ տախի պու թարիգտէ տէվամ իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր:

Բարիզ.—Չին րէիսը վիւքէլասը Լի-Հունկ-Չանկըն տիւն Բարիզէ վիւրուտ իթթէի պէքլէնմէքտէ իտի:

Րուսիա իմփէրաթօր վէ իմփէրաթօրիչասընըն կէլէճէք սէպթէմպէրտէ Բարիզէ վիւրուտ իտէճէքլէրի շայիա տէվէրան իթմէքտէ տիր:

(Հ. վէ Ա. Սէթեան պիրատէրլէր մաղազասընըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա.)

(Պէյօղլունտա քիւչիւք օլընան Ֆրանսըզ պագգալիյէ մաղազասընըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլնա.)

ՊԱԼԳԱՆ ՔՈՒՉԻՒՔ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԼԷՐԻ

Գարատաղ բրէնսի հազրէթլէրինին Պէյքրատա զիյարէթլէրի միւնասէպէթիյլէ

Պալգան իշլէրի իլէ պիլխասսա իշթիղալ իթմիշ օլան Ինկիլթէրանըն էսպագ Տէրսաատէթ սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Հուայթըն պիր արզուսը վար իտի. օ տա Պալգան քիւչիւք հիւքիւմէթլէրինին՝ պիր հէյէթը իթթիֆագիյէ (քոնֆէտէրասիոն) թէշքիլ իթմէլէրի իտի։

Պու արզու՝ 4-5 սէնէ Էվրոբա կազէթալարընտա ուզուն ուզատըյէ իշտահ իտիլտի. վէ Սըր Ուիլեամ Հուայթ անը ֆիիլէ իյսալ իտէպիլմէք իչիւն պիննէֆսի բէք չօգ ղայրէթ սարֆ իթմիշ. Ֆագաթ —պուրատա պէյանընա լիւզում կէօրմէտիկիմիզ պիր չօգ սէպէպլէր— պու խուսուսա մանի օլտուլար։

Սըր Ուիլեամ Հուայթ՝ քոնֆէտէրասիոն թէշքիլի մէսէլէսի օլամայաճաղընը կէօրմէսի իւզէրինէ, Պալգան հիւքիւմէթլէրինին բօլիթիգասընըն այնի կիտիշի հաֆզ օլմալարը սայէսինտէ, պունլարըն ռէգաբէթլէրինտէն իսթիֆատէ իթմէլէրինէ չալըշտը. օ վագըթ Պալգանլարտա Ինկիլթէրա վէ Աւսթրիա բօլիթիգասընտա զայէթ մուաֆըգ պիր հալ վար իտի. զիրա Աւսթրիա կազէթալարը՝ Պուլկարիսթանտա մէվճուտ հալտէն վէ Պուլկար հիւքիւմէթինին թէմայիւլաթընտան տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, Ռումանիա վէ Սըրպիսթանտա տա Աւսթրիա բօլիթիգասընա մէյլէտան բէք զուվվէթլի իտի. Ֆագաթ էսնէ պիր չէյ եօգ, մադ միւհիմ օլմամ. զիրա՝ հէր նէ գատար քիւչիւք հիւքիւմէթլէրին բօլիթիգասընտա զահիրի պիր միւշապէհէթ վար իսէ տէ, պունլարըն արզու վէ էմէլլէրի ռէգաբէթլէրինէ մուղայիր կէլմէքտէ իտի։

* *

Զէմանըմըզ կէլչէ, վէ Պալգան հիւքիւմէթլէրինին բօլիթիգասը՝ թէտրիճէն թէպէտտիւլ իտէրէք, շիմտի կէօրիւլմէքտէ օլտուղումուզ հալէ կէլտի։

Պուլկարիսթանտա՝ մուվագգաթ օլան հալ՝ հիւքիւմէթը մէթպուէնին իճրաաթը հագգընտաքի սայէսինտէ՝ տաիմի վէ տէվլէթլէրին թաստիգինէ մազհար օլմուշ պիր հալէ մունգալիպ օլտու. Պուլկարլար Էվրոբա իլէ պարըշտըլար, վէ պու կիւն հէր քէսին կէօրտիւկիւ պիր հալ տըր քի՝ Աւսթրիա բօլիթիգասընա մէյլէտէն սարֆը նազար իթմիշլէր տիր։

Սըրպիսթան՝ զաթէն պիր գաչ սէնէտէն պէրի Աւսթրիանըն տաիրէի նուֆուզընտան չըգմըշ իտի. Գարատաղ հիչ պիր զէման Աւսթրիայա մէյլ կէօսթէրմէմիշ տիր. վէ Ռումանիայա կէլինճէ՝ վագըա պու հիւքիւմէթին Ռուսիայա նազընըյըը՝ Սըրպիսթանըն վէ Գարատաղընըն քի գատար զուվվէթլի տէյիլ իսէ տէ, Մ. Պրաթիանօնըն զէմանընտա թութըլան սիյասէթ (Աւսթրիա մէֆթունը) բօլիթիգանըն տա՝ զայիլ օլմուշ օլտուղը ինքեար իտիլէմէզ։

Շիմտի՝ Ռուսիա նուֆուզընըն Պալգան մէմալիքինտէ զուվվէթլէնմէսի իւզէրինէ, էսնի թէմայիւլաթ կէօրիւլմէքտէ տիր. օ իսէ՝ Պալգան հիւքիւմէթլէրի արասընտա միւհիմ եագընլըգլար էսէրլէրի տիր։

Գարատաղ բրէնսի Ֆէխամէթլու բրէնս Նիքիթա հազրէթլէրինին Պէյքրատա սէյահաթընը թէշրիֆաթ տաիրէսի տախիլինտէ պիր զիյարէթ աատ իթմէմէլի տիր. պու զիյարէթ վէ օնտա կէօսթէրիլէն թէմայիւլաթ՝ բօլիթիգաճա պէօյլէ մանալը հայիզ տիր. կազէթալարտա տա եազըլտըղը վէճհ՝ Սըրպիսթան րէիսը վիւքէլասը Մ. Նովագօվիչ իլէ Գարատաղ խարիճիյէ միւտիրի Մ. Վուգովիչ՝ իքի հիւքիւմէթին բօլիթիգասը հագգընտա միւհիմ իթթիֆագլար հասըլ իթմիշլէր տիր. Սըրպլըլար իլէ Գարատաղլըլար արասընտա՝ միլլիյէթ վէ լիսան նօգթաի նազարընտան հիչ պիր ֆարգ եօգ տըր. իքի հիւքիւմէթ՝ պունը էսաս իթթիխազ իտէրէք, Սըրպ միլլիյէթինին միւտտաֆիգ մէնաֆիյէսինէ պէրապէրճէ հարէքէթ իթմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր. պու իսէ՝ մէզքիւր իքի հիւքիւմէթին՝ խարիճի բօլիթիգա նօգթաի նազարընտան՝ Բէթէրսպուրկ գապինէթօսըյլա օլան միւնասէպէթլէրի նազարը տիգգաթա ալընըր իսէ, միւհիմ պիր հատիսէ աատ իտիլէճէկի չիւպհէսիզ տիր։

Զաննը իտէնլէր վար տըր քի՝ Սըրպիսթան վէ Գարատաղ արասընտաքի միւնասէպաթըն տա կիթտիքճէ տահա զիյատէ զուվվէթլէնտիրիլմէսի մումքին պիր չէյ տիր։

Եալընըզ Ռումանիանըն բօլիթիգասընը զաթի պիր սուրէթտէ պունլարա խալալ իթմէք միւշքիլ կէօրիւնմէքտէ տիր. զիրա միւսթագիլ պիր բօլիթիգա արզուսը՝ Ռումանիատա զայէթ զուվվէթլի տիր. վէ Լաթին գավմընա մէնսուպ օլան Ռումանիալըլարըն՝ մէզհէպճէ Օրթոտօքս օլմալարը իլէ պէրապէր՝ մէնֆաաթլարը Սլավ գավմլարընըն մէնաֆիինին պիւթիւն պիւթիւն այնի օլամամասը՝ թէաճճիւպէ շայան տէյիլ տիր. Ֆագաթ Ռումանիա՝ էկէր Թրանսիլվանիա գըթասը իւզէրինտէքի արզուլարընըն ֆիիլէ իյսալը խուսուսընտա Ռուսիա թարաֆընտան թէահհիւտաթ կէօրիւր իսէ, պաշգա ճիհէթլէրտէ միւտտաֆիգլէրինը թաատի իտէճէկ, վէ օ հալտէ՝ պիր իթթիֆագ միւմքին օլաճաղը մէյհուտ տըր։

* *

Շու միւլահազաթ խաթըրըմըզա պիր չէյ կէթիրիր. Անճագ վագթիյլա Սըր Ուիլեամ Հուայթըն տուշիւնտիւկիւ իթթիֆագը պաշգա պիր էսասա միւսթէնիտ վէ պիւթիւն պիւթիւն ֆարգլը մէնաֆիյէ խատիմ, (եանի Ինկիլթէրա վէ Աւսթրիա մէնաֆիինէ քիւլլիյէն մուղայիր) օլարագ բրէնս Լօպանօֆ մը հայզը ֆիիլէ իյսալ էյլէմէքտէ տիր։

Պիր գաչ ուֆագ թէֆէկ էմարէլէրէ գաբըլարագ, պէօյլէ պիր չէյի օլմուշ պիլմիշ պիր չէյ աատ էյլէմէք՝ պիլմէզլիկ միւմքին տէյիլ տիր. Ֆագաթ չուրասը աչըքեար կէօրիւնիյօր քի, Ռուսիա տիբլօմասիսի՝ էմսալի պէօյլէ վէ բարլագ քէլիմէլէրէ էհէմմիյէթ վէրմէքսիզին քէնտի իչին կէօրմէքտէ օլուպ, Գարատաղ բրէնսիյէ Սըրպիսթան գրալը արասընտա վագ օլունան էսաս՝ տիկէր պաշգա Պալգան հիւքիւմէթլէրինի տէ չամիլ պիր իթթիֆագ պինասընը գալտըրաճագ տըր։

Սէօզլէրէ վէ ճիհաթէն ֆաիտէսի օլմայան նիւմայիշլէրէ էհէմմիյէթ վէրմէմէք՝ Ռուսիա բօլիթիգասընըն սէնէլէրտէն պէրու կիտիշի իլէ միւսպէթ տիր. Ռուսլար՝ ճիհաթի օլան «պիր»ին՝ խայալի «պէշ»է միւրաճճահ օլտուղընը պիլիրլէր. օնուն իչիւն տիր քի, իսմլէր վէ պէօյլէ բոմպլէր արգասընտան կէզմէյիպ, իսմ լեայընընէ պիլէ լիւզում կէօրմէքսիզին մագսատլէրինի իլէրի կէօթիւրմէկէ չալըշըրլար։

Գարատաղ բրէնսինին սէյահաթը միւնասէպէթիյլէ, Զէթինէ իլէ Պէյքրատ արասընտա հուսուլէ կէթիրիլէն իթթիֆագ՝ պիր Պալգան քոնֆէտէրասիոնըն էսասը տէյիլ տիր. Ֆագաթ միւհիմ իթթիֆագլարա զէմին իսթիհզար իթմէքտէ տիր. վէ պու գատարը տա Ռուսիա բօլիթիգասընա էլվէրիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ռօմատան պաֆը. յուլիս 4 Թարիխլիյէ պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Թիւճճար սէֆինէլէրի հագգընտա Իթալիա Բարլամէնթօսը թարաֆընտան գապուլ օլունան գանունըն՝ Ֆրանսըզ ուշուրը պահրիյէսի ալէյհինտէ պիր մէրթէպէ հէյէճանը մուճիպ օլմասընտան Ռօմաճա փօրզուլմագտա տըր։

«Ֆրանսըզ թիւճճար սէֆինէլէրի իչիւն գամմ ու թէզերէ օլրան վէ Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը թարաֆընտան մուվաֆագաթ իտիլէն պըր բուսում՝ Իթալիա սուլարընտա Ֆրանսըզ միլլէթինին թիճարէթը պահրիյէսինէ սօն պիր տարպէ էնտիրմէք, եանի թիճարէթը մէզքիւրէյի պիւսպիւթիւն պէրպատ իթմէք նիյէթինէ մէպնի տիր։

«Անճագ Ֆրանսանըն՝ մուհաֆազաի մէնաֆիի իչիւն մուգապէլէթէն թէտապիրը զէհրիյէ իթթիխազ իթմէսինտէն վէ Մարսիլիա լիմանընտա իչլէյէն ուֆագ իթալիան վաբօրլարընը մէն էյլէմէսինտէն իթալիա ալէմը թիճարէթի գօրգմագտա վէ չիւպհէ իթմէքտէ տիր։

«Պահրիյէ թարիֆալարընտա եէնիտէն պիր մուհարէպէ զուհուրա կէլմէք իւզրէ օլտուղը միւհթէմիլ տիր։

«Շու սօն սէնէլէրտէ թիճարէթը պահրիյէ մուհարէպէսինտէն իթալիանըն՝ քիւլլիյէթլի զարար ու զիյանա տուչար օլտուղը տէրխաթըր օլունտուգտա, պալէատէ զիքր օլունան թէտապիրը ռուսումիյէնին տէ Իթալիանըն իթիպարը մալիյէսինէ թէէտտինաթպախշ օլմայաճաղը զաննը ու գըյաս օլունուեօր։»

—

Ախիրէն Ճաբօնիատան Վանգօվըր լիմանընա միւվասէլէթ իտէն էն սօն բօսթա իլէ ալընըպ օրատան Նիւ-Եօրգա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ՝ Նիւ-Եօրք Հէրըլտ կազէթասընտա տէրճ օլունմըշ տըր. Մէզքիւր թէլէկրաֆըն մէալի՝ Ճաբօնիանըն խիթամ պուլան մուհարէպէ նէթիճէսինտէ, Չինտէն ալմըշ օլտուղը Ֆօրմօզ ատասընտան ասքէրինի չէքմէսի իչիւն Ռուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան պէյանաթտա պուլունմըշ տըր. Ռուսիանըն Վլատիվօսթօգ լիմանընտա զայէթ զուվվէթլի վէ 100.000 քիշիտէն իպարէթ ազիմ պիր օրտուսը հազըր պուլունտուղը կիպի, մէզքիւր օրտու իլէ պիրլիքտէ հարէքէթ իթմէք իչիւն մէթին պիր տէ տօնանմասը հազըր տըր։

Պէօյլէ զըրհլըլարտան միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ պիր Ինկիլիզ տօնանմասընըն մէզքիւր լիմանա միւվասէլէթ իթտիկի պիլտիրիլիյօր։

—

Պավիէրա գրալը մախսուսընըն՝ եազընտա Ալմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան իճրա իթտիրիլէճէք մանօվրալարտա հազըր պուլունաճաղը, վէ Մօսգովատա Ալման հէյէթի մուրախխասասը արասընտա ճէրէյան իտէն վագաանըն թէէսսիւրի զաիլ օլտուղը՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտա օգունմըշ տըր։

—

Կէչէն պաֆը. յունիստէ Ճաբօնիատա տէնիզտէն գապարըլ զարզըմը պասմասըյլա մուճիպ օլտուղը թէլէֆաթ հագգընտա բէք չօգ րիվայէթլէր տէվէրան իթմիշ տիր. Տիւն վարիտ օլան Էվրոբա կազէթալարը՝ մէզքիւր թէլէֆաթըն 50000ի կէչտիկինի՝ ալընմըշ օլան պիր թէլէկրաֆա իսթինատէն պէյան իտիյօրլար։

—

Սբանիա հիւքիւմէթինին Ֆիլիբբին ֆըգթա տաիմէսինտէ 17656 նէֆէր պուլունտուրըլմասըյլա պէրապէր, Սբանիա սէֆայինինին թամիր իտիլմէք իւզրէ Հօնգ-Քօնկա գատար կէօնտէրիլմէսի իչիւն Լիւսօն ատասընտա պիր թէրսանէ թէէսիսինէ գարար վէրիլտի պա թէլէկրաֆ Մատրիտտէն իշար օլունիյօր։

—

Ալմանիա տէվլէթինին՝ Բարիզտէ կիւշատ օլունաճագ 1900 սէրկիսինէ րէսմէն իշթիրաք իտէճէկի՝ տէվլէթի միւշարէլէյհանըն Բարիզ սէֆիրի թարաֆընտան Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—

Չին մէմալիքինին էգսէր մահալլէրինտէ ֆէնա պիր սուրէթտէ զուհուր իտէն գըթլըղըն՝ պազը վիլայէթլէրտէ զուհուր իտէն գարըլըգլարտան իլէրի կէլտիկի հէճագգուգ իթմիշ տիր։

—

Թէպրիզ կազէթալարընտա օգունտուղընա կէօրէ, Նուսրէթ իւս Սալթանէ ալէյհ վէ թիճարէթ վէգալէթինէ, Շիւա իւս Սալթանէ՝ հարպիյէ վէգալէթինէ, Քիրման էյալէթի վալիսի Սալար Լէշքէրին՝ հարպիյէ վէգալէթի միւսթէշարըլըղընա, Նագիմ իւս Սալթանէ՝ Քիրման վալիլիկինէ, վէ Նաիպ իւս Սալթանէ Շիրազ վալիլիկինէ թային օլունմըշլար տըր։

—

Պուլկարիսթան հարպիյէ նազըրը Մ. Բէթրօֆըն՝ զէվճէսիյլէ պէրապէր Էվրոբայա միւթէվէճճիհէն Սօֆիատան հարէքէթ էյլէտիկի, վէ իշպու սէյահաթըն՝ կէօնակէօն չալըշմալար զուհուրինէ մէյտան վէրտիկի եազըլմըշ իտի։

Սօֆիատան Թան կազէթասընա իշար օլունտուղընա կէօրէ, մուսթաֆի Մ. Բէթրօֆ բրէնս Ֆէրտինանտըն էյլէվմ պուլունմագտա օլտուղու Գարլսպատ գաբլըճալարընա կիտէրէք, պազը մէսէլէլէր հագգընտա միւշարէլէյհ բրէնս հազրէթլէրիյլէ միւշավէրէ էյլէյէճէք, վէ րէիսը նուզզար Մ. Սթօյլօֆ իլէ, Թիճարէթ նազըրը Մ. Նաչէվիչ տախի պիլախարէ օրայա կիտիպ, օնլար իլէ պիրլէշէճէքլէր իմիշ։

ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆ ՔԷՕՊԷՔԼԷՐԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ

Գատընլարըա քէօպէքլէր արասընտա հիչ պիր միւնասէպէթ պուլունմատըղը, վէ հաթթա միւնասէպէթ արամագ՝ նէզաքէթէ գարշը օլտուղը հալտէ, պու սէրլէվհա իլէ պիր մագալէ նէշր իթմէք աճէպ կէօրիւլէճէկի թապիի տիր։

Ֆիկարօ կազէթասընըն սօն նիւսխալէրինին պիրինտէ պէօյլէ պիր մագալէ կէօրմիւշ օլտուղումուզտան, պիզ տէ պու ֆիքրէ պուլունտուգ։ Ֆագաթ, մուհարրիրին նօգթաի նազարը վէ մուհաքէմէսի քէնտիսինի մազուր կէօսթէրիյօր, վէ էրքէքլէրին գատընլարա՝ մը, եախուտ քէնտիսինէ տահա զիյատէ սատըգ կէօրիւնէն քէօպէքլէրէ՝ մի մուհապպէթի զիյատէ օլտուղը հագգընտա պէյանը էֆքեար իթմէք նէզաքէթսիզլիկինտէ պուլունմայարագ, ումումէն Էվրոբա գատընլարընըն՝ հայվանաթը էհլիյէյէ վէ եա պախուսուս քէօպէքլէրէ գարշը կէօսթէրտիքլէրի մուհապպէթտէն պահս իտիյօր։

Զէմանըմըզտա հայվանաթա գարշը էգսէր եէրլէրտէ ֆէվգելատէ պիր մուհապպէթ կէօսթէրիլմէքտէ պուլունմըշ տըր. Պունա էն պարլագ տէլիլ հայվանաթըն հըմայէսի իչիւն թէշէքքիւլ իթմիշ օլան խայրբէրվէր ճէմիյէթլէրին չօգ օլմասը տըր։

Պիր գաչ սէնէտէն պէրու մէտէնի գավմլար արասընտա հայվանաթա մուհապպէթ հըսսընըն արթմըշ վէ եայըլմըշ օլտուղունը հէյէթի իճթիմաիյէնին ահվալինի թէտգիգ իլէ մէշղուլ օլան պազը մուհարրիրլէր օրթայա գօյմըշլար տըր. Պու խուսուստա գատընլար էրքէքլէրտէն իլէրիյէ վարմագտա իմիշլէր. Հայվանաթըն հըմայէսի իչիւն թէշքիլ օլունան հէյէթլէրին էն պաշլըճա ազասը գատըն թաիֆէսինտէն տիր. Պազը գատընլարըն՝ հայվանաթա, մէսէլա պիր քէօպէկէ վէ եա պիր քէտիյէ գարշը կէօսթէրտիքլէրի մուհապպէթ կիւլիւնճէք րատտէյի պիլէ պուլուր։

Էվրոբատա գատընլարըն պու սըրալարտա քէօպէք պէսլէմէք մէրագընա հէր վագըթտան զիյատէ տիւշտիւքլէրինի, վէ քէօպէքլէրէ գարշը մէտէնի գավմլար գատընլարընըն մէյլ ու մուհապպէթի կիթտիքճէ արթտըղընը Ֆիկարօ մուհարրիրի թաստիգ իտիյօր, վէ պու հալէ պիր սէպէպ արայօր. Գատընլարըն էրքէյէ մէյլ ու մուհապպէթի թապիի իսէ տէ, գատըն թայիֆէսինէ էրքէքլէրին պազըն բէք զիյատէ մուհապպէթ կէօսթէրտիքլէրի վագը օլմագլա պէրապէր, էքսէրիյա հալտէ էրքէքլիք սաիգասըյլա, էնանիյէթլի վէ ղուրուրլը պուլունտուգլարը վէ գատընլարը տա հիւքիւմլէրի ալթընտա թութմագ իսթէտիքլէրի ինքեար օլունամազ. Հալ պու քի գատընլար՝ տայմա քէնտիլէրինէ գարշը մէյլ ու մուհապպէթ կէօսթէրէնին հիչ պիր նօգթատա խաթըրլարընը գըրաճագ, վէ թապիի օլան գըըլըգ ղուրուրլարընա տօգունաճագ պիր հարէքէթտէ պուլունմասընա րազը օլմազլար։

Էվրոբա գատընլարը իսէ՝ ալըշգանլըգլարը քէօպէքլէրտէն տայմա մուհապպէթքեարանէ վէ խալթագճասընա մուամէլէ կէօրտիւքլէրի իչիւն, պունլարտան բէք զիյատէ խօշլանմագտա, վէ պէօյլէճէ հայվանաթտան էն զիյատէ քէօպէքլէրի սէվմէքտէ իմիշլէր։

Ֆիկարօ մուհարրիրինին մուհաքէմէսի պու օլտու։

Իքի իւչ սէնէ էվվէլ Լօնտրա գատընլարընտան քէօպէք պէսլէմէք մէրագընտա պուլունանլար պիրլէշէրէք, պիր գիւլիւպ թէշքիլ էյլէմիշլէր տիր. Շիմտի պու գիւլիւպ՝ Ինկիլթէրանըն պու գապիլ իճթիմալարընտան վէ թէէսիսաթընտան էն միւհիմմի սըրասընա կէչմիշ, վէ պիր չօգ էյլէնճէլէր վէ սէրկիլէր թէրթիպ էյլէմէկէ պաշլամըշ տըր. Պու սէրկիլէրտէն պիրի՝ եագընտա Լօնտրանըն էն մէշհուր պաղչէլէրինտէն պիրինտէ թէրթիպ օլունմըշ, վէ Ինկիլթէրա գըրալ խանէտանընա մէնսուպ բրէնսէսլէր սէվկիլիւ քէօպէքլէրինի օրայա կէօնտէրտիքլէրի կիպի, Ինկիլթէրանըն էն քիպար ֆամիլիալարընա մէնսուպ գատընլար տա միւսապագայա տախիլ օլան քէօպէքլէրինի սէրկիտէ թէշհիր իթմիշլէր տիր։

Լօնտրատա գատընլարըն քէօպէք պէսլէմէկէ մէրագը օ տէրէճէ արթմըշ տըր քի, քէօպէքլէրէ մախսուս խասթախանէլէր եաբըլմըշ օլտուղը կիպի, պէրպէր տիւքեանլարը տա աչըլմըշ տըր. Պու տիւքեանլարտա քէօպէքլէրին թիւյլէրի գըրըլըր վէ թարանըր։

Ախիրէն թէրթիպ վէ կիւշատ օլունան քէօպէքլէր սէրկիսինտէ էն չիրքին վէ էն կիւզէլ վէ էն սիւսլիւ քէօպէքլէր իչիւն միւքեաֆաթ տա թէվզի օլունմըշ տըր։

Միւքեաֆաթըն նէլէրտէն իպարէթ օլտուղընը Ֆիկարօ կազէթասը թաատատ իտիյօր իսէ տէ, պիզ իթնապ իթմէմէք իչիւն թէրէտտիւտ իտիյօրըզ։ Միւքեաֆաթըն ումումը կէրէք նագտ վէ կէրէք աշեայը նէֆիսէտէն իպարէթ օլմագ իւզրէ, գըյմէթի՝ 100,000 ֆր.ը պուլուեօր իմիշ։

Գատընլարըն քէօպէքլէրէ գարշը մէյլի եալընըզ սօն աըլլար մէտէնիյէթինտէ կէօրիւլմիւշ պիր չէյ տէյիլ տիր. պագը վուգուաթը թարիխիյէ իլէ տէ միւսպէթ տիր. Մէսէլա Ռուսիա իմբէրաթօրիչասը Գաթէրինա՝ Ռօժէրսօն նամ սէվկիլիւ քէօպէկի էօլտիւկի զէման, պունա զայէթ մունթազամ վէ միւզէյյէն պիր մէզար եաբտըրմըշ տըր. Բրէնսէս Աննա տը Վիւրթէմպէրկ՝ Էվրոբանըն քէօպէք մէրագընտա օլան գատընլարընըն էն պիրինճիլէրինտէն սայըլըր, էօլմիւշ օլան քէօպէքլէրինտէն հէր պիրի իչիւն պիրէր մէզար եաբտըրմըշ, վէ տաշլարը տա գուրշուն թապութլարա գօյարագ տէֆն իթտիրմիշ տիր։

Ֆրանսա գատընլարը արասընտա պիր արալըգ չէօհրէթ գազանմըշ օլան Նիւթօն տը Լանգլօնըն՝ Բաթօն իսմինտէքի սէվկիլիւ քէօպէկի տահմա քէնտիսիյլէ պիր սոֆրատա վէ պիր թապագտա եէմէք եէր իմիշ։

Էրքէքլէրին տէ պիր չօգ զէման քէօպէքլէրէ գարշը մէյլ ու մուհապպէթ կէօսթէրտիքլէրի կէօրիւլմիւշ իսէ տէ, պունլարըն մուհապպէթի էսնէ պիր մէնֆաաթ մուգապիլինտէ տիր։

Հալը պէտէվիյէթտէ սիւրիւլէրինի գուրթլարտան մուհաֆազա իթթիրմէք, խանէլէրինի վէ ճանլարընը խըրսըզլարտան կէճէլէրի սագլամագ իչիւն պէքլէնմէք խուսուսընտա քէօպէքլէրտէն բէք չօգ իսթիֆատէ իտիլմէքտէ իտի. ամ եանասընտա տա քէօպէքլէրին միւխթէլիֆ ճինսլէրինտէն բէք չօգ իսթիֆատէ իտիլմէքտէ տիր։

Էրքէքլէրին քէօպէքլէրէ գարշը մուհապպէթի սաատէ վէ սըրֆ պիր մուհապպէթ նէթիճէսի օլմայըպ, պէլքի քէօպէքլէրտէն պազը խուսուսաթտա հիչ պիր հայվանտան վէ հիչ պիր ալէթտէն կէօրէմէտիկլէրի մուավէնէթի կէօրմէլէրի սէպէպիյլէ տիր. եանի մուհապպէթտէ պիր մէնֆաաթ տա վար տըր։

Ֆագաթ քէօպէքլէրին՝ սատագաթլը վէ չէֆգաթլը վէ մուհապպէթլէ տէյէր պիր հայվան օլտուղընը էն զիյատէ մէյտանա չըգարան գատընլար օլմուշ տըր։

Գատընլարըն քէօպէքլէրէ գարշը մուհապպէթ վէ մէյլ վէ թէվէճճիւհի պունլարտան պիր խըտմէթ պէքլէտիքլէրի իչիւն տէյիլ. պազըն կէօսթէրտիքլէրի մուհապպէթէ վէ մէյլէ մուգապիլ, պու հայվանլարտան տա սատագաթ վէ մուհապպէթ կէօրտիւքլէրի իչիւն տիր։

Իշթէ Ֆիկարօ կազէթասը մուհարրիրի՝ գատընլար իլէ քէօպէքլէր արասընտա պէօյլէ պիր միւնասէպէթ թուշիւնմիշ տիր։ Տիւշիւնտիւկի չէյ՝ գատընլարըն մէզիյէթինի էքսիլթմէնէք սուրէթտէ օլմատըղը իչիւն նազիքանէ պիր պէսիս կէօրմէտիք։

Իքի իւչ սէնէ էվվէլ Լօնտրա գատընլարընտան քէօպէք պէսլէմէք

Թ-Է-Լ-Է-Կ-Ր-Ա-Ֆ

ՏԵՒՃԻՀԱԹ

Գապը Ալի խիթիչարէ օտասը մուավինլիկի՝ Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշքեաթիպի սաապ. Ճէմալ պէյ էֆ.յէ,

Բօտկօրիցա չէհպէնտէրլիկի՝ Թրհալա չէհպէնտէրի Մէհմէտ Ալի պէյէ,

Թրհալա չէհպէնտէրլիկի՝ Պաթում չէհպէնտէր վէքեալէթինտէն միւնֆասըլ Նէճիպ պէյէ,

Լօվսթօֆ ֆախրի չէհպէնտէր վէքեալէթի՝ չէհրը մէզքիւրտէ Շուէտ-Նօրվէկեա գօնսօլօսը Մ. Ֆրէտէրիգ Սբաթի Հէնէ,

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Թրապիզօն վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտէիի ումումիսի Հասան Շէվգի էֆ.յէ,

Պուրտուր սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Բրէվէզա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի սապըգ Աղափիօս էֆ.յէ թէվճիհ պույրուլմուշ, վէ մուամիլէյհիմին էմրը թահլիֆլէրի ալէլ ուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Էտիրնէ Նիզամիյէ Ցինճի ֆրգա գումանտանը ֆէրիգ սաատ. Մէհմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրինէ Թէզաիւլէն Ձինճի Օսմանի,

Ֆէս ֆապրիգասը Հիւմայունը սէր մաքինիսթի պահրիյէ գայմագամլարընտան իզզ. Սալիհ վէ պէգ ֆապրիգասը Հիւմայունը միւտիրի բիյատէ պինպաշըլարընտան րիֆ. Մէհմէտ Շիւքրի պէյլէրէ Թէզաիւլէն Ցինճի Մէճիտի. վէ Իզմիթ ֆապրիգասը Հիւմայունը միւտիրի բիյատէ գայմագամլարընտան իզզ. Խասան, վէ ֆէս ֆապրիգասը միւտիրի մուավինի բիյատէ պինպաշըլարընտան րիֆ. Ասըմ, վէ ֆէս ֆապրիգասը մաքինիսթի վէ ֆէնն մէմուրը պահրիյէ պինպաշըլարընտան րիֆ. Շէվքէթ էֆ.լէրէ 4ինճի Օսմանի,

Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսը Թէճրիւպէ վէ մուայէնէ տաիրէսի ազասընտան գայմագամ իզզ. Խուրշիտ պէյէ Թէզաիւլէն Ցինճի, վէ պինպաշը րիֆ. Արիֆ պէյէ 4ինճի Մէճիտի, վէ պինպաշը րիֆ. Հէֆզի պէյէ 4ինճի Օսմանի,

Պապը Վալէի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսի իքինճի շիւպէսինէ մէրպութ Թահրիրաթ տաիրէսի մաքինէթի գայմագամ իզզ. Մահմուտ պէյէ Թէզաիւլէն Ցինճի Օսմանի, վէ չիւպէի մէզքիւրէյէ մէրպութ Հօճայի Անպարը միւտիրի պինպաշը րիֆ. Ահմէտ Շիւքրի էֆ.յէ 4ինճի, վէ Էվրաք Անպարընտա միւմէյյիզ Իսմայիլ Հագգը էֆէնտի Մէճիտի, վէ Հօճայի Բոսնա Թախմինէի իմամը Ահմէտ Շաքիր վէ տաիրէի մէզքիւրէնին Միֆրէզէթ գալէմինտէ մէմուր Իսմայիլ Հագգը միւլազըմը սանիէ. Ժիւլյին էֆ.յէ 5ինճի Ռութպէյլէրտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Սալէ զուտրէթմաապի հազրէթլէրի Խիլաֆէթփէնահիլէ Տերսաատէթ, Գաստամունի, Մամուրէթիւլ Ազիզ, Մուսուլ, Թրապիզօն, Խիւտավէնտիկեար, Հալէպ, Գոնիա, Էնգարէ, Ատանա վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ տախի իւմն ու սաատէ պէրքեաթ օլարագ մագամը սամիի Սատարէթփէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 25 հազիրան սէնէ 312 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէլէրտէն միւսթէպան օլմուշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ՔՕԼԷՐԱ

Իզմիրտէ չէշմէ վէ գուշ աղտան խաթալըգլարը զուհուր իտէն պաղդը վէֆիյաթը տա մուճիպ օլարագընտան, պու խաթալըգըն ալէֆի իչիւն իզմիրտէ թէպտիրլէր իթթիխազ պույրուլմագտա իմիշ։

* *

Տօգթ. Նիզօլըն Թահթը իտարէսինտէ օլարագ չէհրիմիզտէ Թէշէօրէ օլունան պագթէրիօլօժիխանէտէ հազըրլանմագտա օլան «սէրօմ» իլաճը՝ տէվաիրը պէլէտիյէ իտարէ իտիլիպ, տէվաիրը մէզքիւրէ օրաճա հէյէթլէրի թարաֆընտան ֆուգարա օլունմայա մէճճանէն, վէ զէնկինլէրէ տէ գըյմէթի վէրիլմէքտէ իմիշ։

Պու սուրէթ բէք տէ Թէէմինը մէնաֆի իչիւն Շէհր Էմինի տէվլէթլու Ռըզա բաշա հազրէթլէրի Թէզաիւլ պուլունմալարըյլա, պունտան պէյլէ սէրօմ ամէլիյաթընըն տախի՝ աշը ամէլիյաթը կիպի, կէրէք զէնկինլէրտէն վէ կէրէք ֆուգարատան պէտէլ ալընմազսըզըն իճրա օլունմասը մէճճանէն ինթիխապ պույրուլտուղը, վէ հալք վագթի էրինտէ օլունմալարը իչիւն խուսուսի թապիպլէր մաախազըն րիֆաթիյէ եաբըլմասը արզուլանմըշ, ամէլիյաթը պագթէրիօլօժիխանէյի պէլէտիյէյէ թէվտի օլունմասը մուհաֆազասը չարէսինէ պագըլմագտա իմիշ։

իճրասը իչիւն՝ պէլէտիյէ տաիրէլէրի մուհթարլարընէ լազըմ կէլէն էմիրլէր վէրիլմիշ տիր։

* *

Հիւքիւմէթ կէօմիւրիւկլէրին տը գուլլանըլըր կէրէք մահսուլլերին ուզաղլըղընտան վէ կէրէք սըճաղըն չիֆադըլըղընտան նօլտա պօզուլըփ, պանտըրըլա իճրա օլընան տը մէվքուֆ բէքլէտիլմէկտէ օլան մուհթէլիֆ թէճմի իւճէթլէրինտէն, Տարբէյ Ումարը Սըհհիյէնին՝ Մէքքէ, Մէտինէ վէ ճիտտէրէ պուլունան չօճուգլարը՝ հիչ պիր խասթալըղընտան գուրթարմաղ մաղսատըյլէ, պու քէրրէ օլ թարաֆլարտա տը գուլլանըլմասը մուքթէզի պիր ամէլիյաթտան էօլէնտէ օլմազ, հաթթա Մէքքէ չօճուգլարը պու էմրի ամէլիյաթտան էօնինի տը գուլլանըլմասը ուտամաղա օլաըք պուլուրլամըշ տըր։

* *

Կէչէն բազար կիւնիւ Իստանպօլտա գըլըրատան 6 վուգուաթ 5 վէֆիյաթ, Պէյօղլուտա 7 վուգուաթ 7 վէֆիյաթ, Մըսըրըն տիկէր մահալլէլէրինտէ 212 վուգուաթ 174 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

Բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէ 3 վուգուաթ 2 վէֆիյաթ, Պօրթսաիտտէ 1 վէֆիյաթ, Մըսըրըն տիկէր մահալլէրինտէ 335 վուգուաթ վէ 265 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

Ֆայում էյալէթինտէ 10 կիւն զարֆընտա 327 վուգուաթ 280 վէֆիյաթ զուհուր էթմիշ տիր։

* *

Կէչէնէք սալը կիւնիւ՝ ալաֆր. յուլիոյի 14ի, վէ Ֆրանսըզլարըն էսվմը մահսուսը օլմաղընտան, հէր Թարաֆտա պուլունան Ֆրանսըզ Թէպաասընըն չէնլիքլէր իճրա էտէճէքլէրի մալիւմ տիր։

Հէր սէնէ էսվմը մէզքիւրտէ Պօհիրէտէ տախի միւքէմմէլ զիյաֆէթլէր իճրա օլընմագտա իտի իսէ տէ, տախիրէն՝ չէհրը մէզքիւր Ֆրանսըզ Թէպաասը՝ պիր իճթիմա աքտ էտէրէք, Մըսըրտա էլան իճրայի հիւքմ էտէն գօլէրատան տօլայը, էհալինին պիր մահալլատէ էղլէնմէ հէֆզ էտէ պիլէճէ նօզթայի նազարընտան պիր կէօնա մասրաֆա ալթըմըյէճէք վէրմէմէք իչիւն՝ պու սէնէ սամահ չէնլիքլէր Թէրթիպինտէն սարֆը նազար էթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Հէր սէնէ էսվմը մէզքիւր միւնասէպէթիյլէ, էօղլու ֆէքիրէ պազչէչէթ իճրա օլունան չէնլիքլէրտէ՝ 10000 ատէն զիյատէ էհալի հազըր պուլունուր իմիշ։

Պու սէնէ «Սէրգիւ Ֆրանսէզ»տէ վէ խսուս «Օթէլ Ալաթ»տա մասալլէն մըզաքէրատա պուլէթիլէրէկ պիր զիյաֆէթ վէրիլէճէք իմիշ, էթթիֆա օլընաճաղ տըր։

ՆՈՐԵԼԱՆԴԱՑԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆ
ԻԶՄԻՐԻ ԲԱԶՄԹԷՕՐԻ

Գալիքեան յուլիս 23 Թարիխլէ պէրմէթի ալթ նաղըլէտէյօր։

Իզմիրի Թեմին Հայ-կաթողիկէներու Առաջնորդ Գերյ. Հ. Սերովբէ Աղասուլեհեան վարդապետին նախաձեռնութեամբ՝ Պարտիզակի եւ շրջակայից չերամապրոյժներէ կազմուած մասնախումբ մը, յոյժ գովելի և ինքնատիպ գաղափարն ունեցած էր եղանակէն օգտուելով, Հոգեհանգստեան պաշտօն մը կազմակերպել ի պատիւ մեծին Բասթէօրի, ուզելով այսպէս հատուցանել երախտագիտութեան հարկ մը առ տիեզերահռչակ գիտնականն, իւր ընդհանուր մարդկութեան և ի մասնաւորի չերամի որդերուն մատին մատուցած մեծ ծառայութեանը փոխարէն։

Այսօր առաւօտեան ժամը մէկն էր, երբ Ս. Պատարագը սկսեց, պատարագիչն էր՝ նոյն ինքն Առաջնորդ Ս. Հայրը։ Պատարագէն վերջը ամենքն ալ պատարագիչ վարդապետին հետեւելով Առաջնորդարանի մեծ սրահն առաջնորդուեցան։ Հոստեղ ներկայից խանդուէ և նկէղէ+ հրամցուեցաւ, յետ որոյ թէ՛ պաշտօնական անձինք և թէ՛ մասնաւոր հրաւիրեալք, մասնախմբի անդամոց հետ՝ Առաջնորդարանի մօտը գտնուող Լոյս Աղբիւր կոչուած բաքանչելի և օդասուն վայրը գընացին։ Այս վայրը մասնաւորապէս պարտէզային յարմար կերպիւ զարդարուած և պատրաստուած ըլլալով, աչքիւր դամբան մը կանգնուած էր, որոյ վրայ զետեղուած Բասթէօրի մի պատկերը մետաքսեայ շրջանակով և հետեւեալ արձանագրութեամբ, «Առ Լ. Բասթէօր, չնորհապարտ Պարտիզակ»։

Մասնախմբի անդամներէն չերամաբոյծ Ներսէսեան էֆ.՝ Թրքերէն լեզուաւ բանախօսութիւն մը արտասանեց, ուր Բասթէօրի մեծութիւնը ի վեր հանելէն վերջը վերջը ...

Սուլթանին յայտնեց բոլոր իւր երախտագիտութիւնը այն զարկին համար որ տուած էր չերամաբուծութեան, իւր կայսրութեան մէջ հիմնելով վարժարաններ վասն զարգացման չերամաբոյծ դասին։

Գօլեճն յատկապէս բերուած ընտիր նուագածուաց խումբ մը գեղեցիկ կտոր մը նուագելէ վերջը, Գոնտայեան էֆ. Հայերէն, Շիրինեան էֆ. Ֆրանսերէն և Ճիկուճի էֆ. (Գ.) դարձեալ հայերէն ատենախօսութիւններ ըրին մեծանուն Բասթէօրի վրայ, գովելով մարդկութեան բարերարը և արտայայտելով իրենց ջերմ երախտագիտութիւնը՝ իրենց անմահ բարերարին, որ փրկած էր իրենց արհեստը այն ախտաբեր միքրօպներէն, պատուհաս չերամաբուծութեան և հետեւաբար իրենց քսակին։ Ի վերջոյ, վերոյիշեալ ատենաբանից իւրաքանչիւրը ճառին աւարտումէն առաջ, մասնաւոր շնորհակալութիւն յայտնեց Վեհ. Սուլթանին՝ որուն օրով չերամաբուծութիւնը այնքան քաջալերութիւն և յառաջդիմութիւն գտաւ Թուրքիոյ մէջ։

Մասնաւոր ատենաբանութիւններ վերջանալուն պէս Ունճեան Արթաքի էֆէնտին՝ որ Հանրային Պարտուց Վարչական Ժողովը կը ներկայացնէր, յանուն Ժողովին Ֆրանսերէն յանպատրաստից մի քանի խօսք զուրցեց, գնահատելով Բասթէօր իբր մարդկութեան մեծ բարերարներէն մին, և չնորհաւորելով թէ՛ Գերյ. Հ. Սերովբէ վարդապետը իւր նախաձեռնական օգուտին համար և թէ՛ չերամաբոյծ երիտասարդութիւնը իւր եռանդուն գործակցութեանը համար, և աւարտեց իւր խօսքը մաղթանքներ ուղղելով Վեհ. Կայսեր՝ որոյ չնորհիւ Պարտիզակ կը չարունակէ վարել հանդարտ և աշխատասէր կեանք մը։

Արթաքի Ունճեան էֆ.ի ատենախօսութենէն վերջը՝ նուագածուաց խումբը զարկաւ Կրօն Վէրի Մոբէնոլիտօն, յետ որոյ Իզմիրի միւթէսարրըֆին պատուիրակը, Սանճաղին Մէարիֆ միւտիրին Ապտուլլահ Սաիտ պէյը՝ Թուրքերէն մի քանի խօսքեր արտասանելով, գովեց Բասթէօրը և մասնախումբը, և վերջացուց իւր խօսքը բարեմաղթութիւններ ընելով Վեհ. Կայսեր համար։ Հանդէսին վերջակէտը եղաւ Մարսէյյէզը, զոր հնչեցուցին նուագածուք ի պատիւ Ֆրանսայի այդ մեծ զաւկին։

Հանդիսական մը

ՈՒՐ ԷՐ ԹԷ...

Բարոյական անմեղ նպատակներ կան՝ որոնց մարդս չատ անգամ չհասնիր քիչ ժամանակուան մէջ. եւ երբեմն ալ բընաւ. եւ այդ յաջողման մէջ երբեմնի պատահած դիպուածներն ու վէճերն առաւել զօրաւոր և տառապելի կըլլան մարդկային կեանքին։ Սակայն պէտք է խոստովանիլ թէ՛ յաճախ ծնողքներն են որ պատճառ կըլլան իրենց զաւակաց բարոյականի անկման, մանաւանդ անոնց ակարակաղմութեան եւ վաղահաս մահուան։

Զափաւոր տարիքի մէջ իւր օրական ապրուստը ճարելու կարող երիտասարդի մը՝ եթէ իւր անփորձութեան ականջ չկախելով փոքր գործի մը ձեռնարկել տալու, անտարակոյս այդ երիտասարդը իւր պատւոյն ու բարոյականին նախանձախնդիր, պիտի վարէ այդ գործը, ու իւր նպատակին ուշ կամ կանուխ պիտի հասնի՝ երբ քիչ մըն ալ խորհրդատու մը ունենայ։ Եւ ո՞ւր կրնայ գտնուիլ այդ բարեսէր մարդը, զաւակասէր հայրը՝ որ իւր զաւակասէր բնութեամբ անոր ապագան ապահովելու միջոցները ցուցնէ իրեն, բաւական է որդին իւր ապագային վրայ մտածող երիտասարդի մը գըտուականն ըլլայ։

Ինչպէս որ ծնողքի մը պարտականութիւնն է իւր որդիկը ամուսնացնել որոշ ժամանակին մէջ, այնպէս ալ իւր մանչ զաւակը գործի մը տէր ընելն անկէ նուազ պարտականութիւն մը չէ կարծեմ։ Սակայն չատ ծնողքներ տարիկայ, «մանչ է անիկայ՝ թող գործի սկսի» ըսելով կը կարծեն թէ պարտականութիւննին կը կատարեն։ Ընդհակառակն պատասխանատուութիւնը կրկին եւ կրկին վերան կը ծանրանայ։ Նոր չրջանաւարտ եղած անփորձ երիտասարդ մը հրապարակին վրայ ինչպէ՞ս գործ մը կրնայ գտնել, երբ պէտք չգիտէ՛ ինչ ընել է տաւ տալ կամ չուրկայ։ Ինքն ալ կզգայ, կը փափաքի Թեպէտ, բայց աւանդ ինչպէս պիտի կրնայ կատարել։ Սխալ համոզում մըն է, ամենամեծ սխալ մըն է, եւ եթէ ներուի ինձ ոճրագործ պիտի համարիմ եւ այն անձը՝ որ «մանչ է տանիկայ, թող գործի սկսի» կըսէ ու բնաւ ձեռնտու չըլլար։

Կը տեսնենք գրեթէ ամէն օր երիտասարդներ որոնք վատթարացած, բարոյական ակար կազմով, տան անդ կը Թափառին միչտ անիծելով ծնողագիրներն, որոնք՝ կը տան ամէն անոնց ու րոնք զոհուեցան անոնց կեանք մը կանցնեն։ Խօսքս մանուկներուն չէ։

Ցաւալի, եթէ գործ մը գտնեն, անիկայ քեզ չվայլեր, դուն ան գործը չես կրնար ընել, պէտք չէ որ անոր հետեւիս եւայլն խօսքերով տղան կը վհատեցնեն, եւ տասն ալ գործ չեն ըլլար, կը յաւելուն, «հիմակուընէ տղաքանիդ պէտք է որ պատրաստէք, խնայողութիւն ըրէք»։ Ըսէ՛ք, ի՞նչ ընէ տղան։ Զրկուա՞ծ տալը։

Կան ծնողքներ ալ որ միշտ կը յուսադրեն իրենց զաւակներն, բայց այդ յոյսերը պիտի իրականանան թէ ո՛չ, ե՞րբ, գէթ մտածմ մըն ալ չպիտի կատարուին։ Ժամանակ մը վերջը, այդ յուսադրութիւնները տարբեր ձեւեր կառնեն, «Մինչեւ ե՞րբ զքեզ պիտի հոգամ,» ո՞ր զգայուն տղան չպիտի զգածուի ու ամբողջ այս խօսքէն։ Հարկի՞ք բան է, զգալով կերցնել ու կօթովը դուրս քչել։ Արդեօք այս տեսակ խօսքերով զաւակնին քաջալերա՞ծ կըլլան, թէ չէ իրօք խղճերնին խայթելու համար է որ կընեն։ Այս զգայուն խօսքերը ընդհանրապէս երիտասարդին խոհուն մտածմանց մէջ աւելի կը տառապեցնեն զինքը։ Ամբողջ օրը տխուր եւ գլխը անքուն անցնել տալով։

Աղնիւ ընթերցող, եթէ դու այս երիտասարդին տեղը ըլլաս ո՞րը նախապատիւ պիտի համարիս, մեռնի՞լը չէ թէ ասէպ սիրտ վիրաւորող խօսքեր մտիկ ընել, կամ . . . .

Գիտեմ ծնողքներ, որոնք իրենց զաւակաց չարաթական փոքր գումար մը տալով, կուզեն որ ամենօրեայ չռւկայի երթեւեկութեան ծախքն ընելէ յետոյ գումար մը աւելցնեն, ու զգեստ, կօշիկ, գուլպայ եւայլն գնեն իրենց։ Ինչպէս կարելի է չաբաթական 1-2 կամ 3 մէճիտով չաբաթական ծախքը ընելէ յետոյ անձնական պիտոյքն ալ հոգալ, ըլլայ ամառուան, ըլլայ ձմեռուան։ Գիտեմ նաեւ չարաճճիներ որոնք հանդերձեղէն չառնելէ զատ աւելին անկին պարտքեր ընելով, պարտատիրոջները ուղղակի իրենց հօրը վրայ կը ղրկեն, եւ անոնք ալ պատիւնին չարատաւորուելու համար ակամայ կը վճարեն։ Եղա՞ւ հիմա տարիկայ, տղուդ խնայողութիւն սորվեցուցա՞ծ եղար չարաթական քիչ դրամ տալով. ինչո՞ւ համար զրկուած պիտի ապրի անիկայ։

Բայց չեմ ալ ըսեր թէ՝ աւելի ձեր տղոց, որպէս զի չռայլօրէն ապրին։ Արդէն ամէն բանի չափաւորութիւնը միչտ յարգելի է, առկայն աւելք պէտք եղածին չափ, եւ միչտ դիտող եղէք թէ՛ ի՞նչպէս կը ծախսեն եւ ինչ բանի համար։

Շատ երկար պիտի ըլլայ, եթէ Թուեմ մի առ մի զրկեալ եւ անգործ երիտասարդներու պիտակներ, որովհետեւ չեմ ուզեր ոչ ակնարկութիւններ ընել եւ ոչ ալ չարախօսութեան տեղի տալ։

Ու այս տողերը գրելով կը մտածեմ. Ո՞ւր էր թէ ծնողքները իրենց որդւոցը նկարագիրը լաւ մը սերտելով ըստ այնմ վարուէին անոնց հետ ու ծաղիկ հասակին մէջ ծաղուելեան, ըկանքի չդատապարտէին զանոնք։ Մե՛ղք է անոնց։

Հ. Հ.

ՍՈՆ ՓԻՅԱԹ

ԳԱՐՆԻԿ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ

ՎԷ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Սօն օն սէնէ զարֆընտա մէմլէքէթէ միւհիմ խըտմէթլէր իյֆաընտա պուլունան պու գումբանեա՝ Զարչուի Բէյլէրին Գապըում խանընտան Սուլթան Համամտա միւնճէտտէն ինչա օլընան Թօրալեան խանընտա 18, 20, 22 վէ 24 նումէրօլը օտալարա, վէքէյի Ճամիղէ բուաթխանէնին Թա զըրըըընտաքի մաղազայա նազլ էթմիշ տիր։

Մէզքիւր գումբանեա՝ էհալիյէ կէրէք հազըր վէ կէրէք սմարլամա օլարագ Ֆէվգէլատէ էհվէն ֆիյաթլըրլա էլպիսէ սաթմագտա օլուպ, մէզքիւր մաղազալարը Թէչրիֆ իտէն միւթէաատտիտ միւշթէրիլէր՝ Տէրսաատէթտէ ֆիյաթ ճիհէթինճէ մէզքիւր գումբանեա իլէ րէգապէթ իտէպիլէճէք հիչ պիր Թիճարէթ էվի պուլընմատըղընտ չահատէթ իտէրլէր։ Պինաէնալէյհ, հէր քէսին՝ պաշգա մահալէ միւրաճաաթ էթմէզտէն էվվէլ պիր քէրրէ զիքր օլընան «ՋԱԼՇԸԿԱՆ» գումբանեա մաղազալարընա Թէչրիֆ էթմէսի րէճա օլունըր։ Պու գումբանեա՝ քէնտի միւշթէրիլէրինի, կէրէք մալլարընըն նէֆասէթի, կէրէքսէ ֆիյաթլարընըն էհվէնիյէթի ճիհէթիյլէ մէմնուն վէ խօշնուտ էթմէկէ հազըր վէ միւհէյյա տըր։

ՍՆՈՒՆԴ

(Տեղոյի Ներկեեփցին վերջ)

Զանազան անասնիկներու ... բնաբանը.— Այլ եւ այլ սնունդներու զերին եւ բնութեան մանրամասնութեանց մէջ մտնելէ առաջ կարեւոր է նշանակել միքին օրապահիկի անհրաժեշտ չափը։ Ըստ Լանտուայի նորագոյն հետազօտութեանց, չափաւորապէս աշխատող չափահաս մարդ մը 24 ժամուան մէջ բաղդատէ հետեւեալներն.

Փորձառութիւն	բնածուխ	ջրածին	բորակածին	թթուածին
120 կրամ բնապիտակային նիւթերը կը պարունակեն	64,18	8,40	18,88	28,34
60 կրամ իւղային նիւթերը կը պարունակեն	70,20	10,76	0, 0	9,54
350 կրամ նշային կամ յօդա- [ածխաջրային] նիւթերը »	146,82	20,33	0, 0	162,85
Գումար	281,20	39,19	18,88	200,73

Այս ցուցակը կատարեալ ըլլալու համար պէտք է աւելցնել 2,700 կրամ ջուր, 32 կրամ աղեր եւ չնչառութեամբ առնուած 740 կրամ թթուածին։ Վերոյիշեալ ցուցակէն եզրակացնելիք կարեւոր բանն է, ամեն օր յօրինուածքին մէջ պէտք է մտցնել գրեթէ 280 կրամ բնածուխ եւ 20 կրամ բորակածին։

Արդ, այժմ կարելի է ձեռք առնել այլ եւ այլ ուտելիքներու ուսումնասիրութիւնը, այսինքն այն բնական սնունդները որք գրեթէ միչտ կը բովանդակեն բնապիտակային եւ բնածխային նիւթեր եւ հանքային մարմիններ։

Կենդանական սնունդներ. — Կենդանական սնունդեան տեսակէտով պէտք է յիշել կաթը, հաւկիթը եւ միսը։

Կաթը ամենէն աննշարար բնական սնունդ մըն է, կը բովանդակէ՝ 1. «Զերմածին նիւթեր» ինչպէս կարագ եւ ըսնակաթ (լ+ԲԷՆ), որք կենդանական ջերմութիւն կ'արտադրեն. 2. «Կազմակերպիչ նիւթեր» ինչպէս բնապանիր եւ բընապիտակ որք տրեւնին կարմիր գնդիկներուն բնանիւթը եւ բնապիտակը կը պատրաստեն. 3. «Անգործարանաւորանիւթեր» որ գլխաւորապէս ջուր եւ աղէ ու հանքային զանազան աղերէ կը բաղկանան (կաթի վրայ երկարօրէն պիտի խօսինք ուրիչ յօդուածով մը ինչպէս որ խօսեցանք միսին վրայ)։

Հաւկիթը՝ կաթին չափ իր տեղը բըռնելով կատարեալ սնունդ մըն է, կը պարունակէ (100ին 12) բնապիտակային նիւթ, իւղային նիւթեր (մանաւանդ դեղնուցին մէջ), չաքար, ծծումբ, ֆօսֆոր եւլն։ Բիչ եփած հաւկիթը կաթէն աւելի չուտ կը մարսուի, մէկուկէս ժամէն կրնայ արիւնի անցնիլ, կարծր եփածը մարսելու համար կրկնապատիկ ժամանակ կը վատնուի, այս պատճառաւ է որ չատ եփած հաւկիթը երկար ժամանակ մարդս կուշտ կը պահէ, միւսէն ու կաթէն աւելի սննդարար սնունդ մըն է, թոյլ կամ կարծր եփած հաւկիթին սննդարար յատկութիւնը չը փոփոխիր։

Միսը օգտակար բորակածնաւոր ուտելիք մըն է, բայց պէտք չէ անոր գործածութիւնը չափազանցել եւ կամ բաւականին զրկուիլ, ինչպէս կընեն Գիւղացիք, Թուրքաց եւ միսի պաչտպան ընկերութեան արամարան եւ համոզումը։ Անչուշտ հացին եւ ալիւրային բոյսերու մէջ կարելի է բաւական քանակութեամբ գտնել մեր կազմութեան պէտք եղած բորակածնային նիւթեր, բայց պէտք կըլլայ անոնցմէ մեծ չափով ուտել ի մեծ վնաս մարսողական գործարաններու։ Ընդհակառակն միսը գործածելով կերպով մեր ուժերը կը նորոգէ եւ կը գրգէ ուղեղին ինչպէս նաեւ մկաններու գործունէութիւնը։ Եզի միսը ուրիչ միսերու վրայ ճիշտ առաջնութիւն չահած է եւ չատ ժամանակէ ի վեր առաջին համբաւ ըրած են թէ՝ զօրքը հիւթեղ եզի մը միսին չուրջը բոլորուած կերուխումով կը զըւարթանային. «որովհետեւ, կըսէ տրամախօս Աթէնէոն, Հոմերոս իր իշխաններուն առջեւ համեղ կերակուրներ, կարկանդակներ եւայլն երբեք չէր գներ. այլ միայն անոնց կուտար իրենց մարմինը եւ միտքը զօրացնող ուտելիքներ։»

Այս դիտողութիւնները պէտք չէ սակայն հետեւցնել թէ՝ մեծ չափով միսուտել հարկ է, մեր գոյութեան համար օրական 20 կրամ բորակածին հարկաւոր է որ 600 կրամ թարմ միսի մէջ կը գտնուի։ Բայց մարդիկ հացին եւ կանանչեղէններուն մէջ 70 կրամ բորակածնային նիւթեր պիտի գտնեն, որով պիտի կրնան նշանակուած օրապահիկին կէսը հոգալ, ուրեմն օրական 300 կրամ միսը առնց միանալով կատարելապէս կը բաւէ, Ֆրանսական ծովային զինուորներու օրապահիկն այս է։

Ինչպէս յիշած ենք միսին սննդարար եւ մարսողական յատկութիւնները կենդանիին տեսակին, պատրաստութեանց եղանակին եւ այլ վիճակներու համեմատ կը փոփոխին։ Այս մասին աւելորդ չըլլար աստ ներկայել միսերու տեսակներուն վրայ բաղդատական ցուցակ մը որուն մէջ Պ. Լանտուա մտցուցած է նաեւ կաթը, այս միսերը իրենց իւղերով միասին առնուած են։

Տեսակներ ⁰/₀ին	Ջուր	բորակածնային նիւթեր	ոչ-բորակածնային նիւթեր	աղեր
Եզ	62	15	20,5	2,5
Խոզ	55	11	33	1
Հաւ	73	21	4,7	1,3
Ձուկ	76	16	6	2
Կովու կաթ	86,1	5	8,3	1,6
Կնոջ կաթ	89	3,3	7,3	1,4

(Տեւ-Դ)

ՊՈԼԻՍ ԱԳՇԱՄ

Նշան Թոչլեան Շաֆագ պաշէսի Թէաթրօսընտա, Ապտի էֆ.նին խաարէսինտէ պուլունան գումբանեա մարիֆէթիյլէ «Թէատրիւֆը ղըրիպ» նախսըս «Ճինկէօզ Գօճեքին չէյթան զարըպը» նամ 4 բէրտէ գօմէտի արամ իլէ տիկէր պիր գօմէտի վէ գանթօ վէ պալէթլէր իճրա օլընաճագ տըր։

ՄԻՒԹԷՖԵՐՐԻԳԱ

Իզմիրտէ Մէնէմէնտէ մուգիմ ասհապը էմլաքտան պիրի կէչէն հաֆթա գաթլ օլընմըշ տըր։ Կէչէն սէնէ նիւէ այնը գէմանտա օ ճիվարտա պիր չօպան գաթլ իտիլմիշ իտի։ Գաթիլլէրաէն պիր էսէր պուլընամամըշ տըր։

—Թաթավլա էհալիսինտէն գունտուրաճը Եանգօ՝ էվվէլքի կէճէ խանէսինէ կիրմէքտէ իքէն, պօչտա կէզէն Անաստաչ մէրգումը պասթօնլա Թէհտիտէ սուրէթտէ կէօզիւնտէն ճէրհ իտէրէք ֆիրար իթմիշ իսէ տէ՝ թութուլմըշ տըր։

—Տիւն սապահ Թըրէպօլսէն կէլէն Էմպոչէ սէֆինէսի՝ Մարսիլիատան կէլէն Իսպզըն սէֆինէսի իլէ լիմանը մէզբուրտա միւսատէմէ իտէրէք, մէզքիւր սէֆինէյի ազըր սուրէթտէ խասարտատէ էյլէմիշ տիր։ Էմպոչէ սէֆինէսի ճիւզի սուրէթտէ զէտէլէնմիշ տիր։

—Ցունվարտ այը իպթիտասընտան պէրու Իզմիրտէ պուլընան սիկարթա գումբանեալարընըն վուգու պուլան եանկընլար նէտիճինտէն տիւչար օլտուգլարը զարար վէ զիյան՝ 13,100 լիրայա պալիղ օլմըշ տըր։

1895 սէնէսինտէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 7,890, վէ 1894 սէնէսինտէ 43,542 լիրա օլմըշ իտի։

—Ալիրէն Իզմիրէ 19,000 սանտըգ բէթրօլ կազըն համիլ օլան պիր էճլքէն կէմիսի վիւրուտ իտէրէք, էլէէվմ բիւզըտատա մէվճուտ օլան կազլարըն 45,000 սանտըղա պալիղ օլտըղը, վէ բէթրօլ ֆիյաթըրըն 25 պուչուգ զըշ.ա էնտիկի Իզմիրտէն նաղըլէյօր։

—Ալէմանիանըն Թէհրան սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Գօնթ Գասթէլ իլէ Աւսթրիանըն չէհրը մէզքիւր սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Պարօն տը Հէր Շնայտ՝ Թէհրանտան տիւն չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր։

—Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ նազարըղըմըզ վէճհիլէ, Ըվըն-Գօնեա արասընտաքի չըմէնտըֆէր տէմիր չուպուգլարը վազ օլունըփ, յօգօմօթիֆ կէչէն ալաֆր. յունիս այը սօնունտա Գօնեա սթասիօնընա կիրմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ մէզքիւր խաթթըն սէր միւհէնտիսի Մ. Հապիչ՝ էրթէսի ազըմիըը սթասիօն գուրպանտա քըհալըն Գալպագրօղլու պաղչէսինտէ պիր զիյաֆէթ Թէրթիպ իտալըփ, մէզքիւր չըմէնտըֆէր խաթթը գօմիսէրի Ասաֆ վէ Նազմի պէյլէր իլէ սթասիօնըն միւհէնտիսի վէ գօնթրօլէօրի Մ. Քիւն վէ չէմէնտէսի վէ սաիր մէմուրլարը հազըր պուլընըփ, պատէլէր նուչ օլունմըշ տըր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Եունանիստանտա Բալթրաս չէհրինտէ 17 եաչընտա պիր Բում գըզը Թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։ Մէզպուրէ Տար իւլ Ֆիւնունտան չըգմըչ օլան Բէթրօ իսմինտէ պիր աշմա ալէագա իտէրէք էվլէնմէք իսթէր իմիչ իսէ տէ, գըզըն ամուճասը պունա գարշը կէլիր իմիչ։ Բէթրօ պունը իչիթտիքտէ հէր նասըլսա էվլէնէ նախլ օլմագ սէվտասընա տիւչիւփ, գըզըն խանէսինէ հիչ պիր քիմսէ պուլընմատըղը հալտէ կէճէլէյին կիրէրէք սապահա գատար օրատա գալըր։ Գըզըն ամուճասը՝ պունլարը իչտիրիչիլմէզ, գըզըն գապահաթըընը գանի օլմազլա պէրապէր պազը Թէքտիրըթտա պուլունըր իսէտէ, գըզ տայանամայարագ հէմանպիր օտայա գաբանըփ պէյնինէ պիր գուրչուն սըգարագ Թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ
Իլան.

Սէնէվի 100տէ 5 ֆայիզլի կէօմրիւք Թահվիլաթընըն զըյմէթը իթիպարիսի իւզէրինէ, ալթը այլըգ օլարագ 100տէ $2^1/_2$ ֆայիզ Թէվզի օլընաճաղընտան, մէզքիւր Թահվիլաթը համիլ օլանլար՝ յուլիօ 1/13տէն իթիպարէն պէհէր հաֆթա բազար էրթէսի, չէրչէնպէհ վէ բէնճչէնպէհ կիւնլէրի էօյլէտէն էվվէլ ալաֆր. սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար, 20 նումէրօլը գուբօն վէ լազըմ կէլէն պօրտըրօլարը միւսթահզըրէն ըլ-Թամպըլըա Թարագըլըր սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի վէզնէ սըտասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի Թահվիլաթ համիլլէրինէ իլան օլընըր։

Զիքր օլընան գուբօն պէլըր օլընըր մուգապիլինտէ Թահվիլաթ համիլլէրինէ 10 կիւն սօնրա լազըմ կէլէն Թէէտիյաթըն իճրա օլընաճաղը միւլաֆըն պիր մագպուզ սէնէտի իթա օլընաճագ տըր։

3 յուլիօ 1896 Տէրսաատէթ 5—1

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌԻՄՈՒՄԻՑԷ ՄԷՃԼԻՍԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ
Իլան.

1881 սէնէ. 8/20 Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունընըն 5նճի մատտէսինին 5ինճի ֆըգրասը աՀքեամընճա միւսատէթլէրի խիթամ պուլաղը Թարիխտէն իթիպարէն 6 սէնէ զարֆընտա իպրազ օլունըփ պէտէլլէրի Թահսիլ օլընմայան գուբօնլարըն՝ միւրուրը զէմանըլա հագգըտան սագըթ օլաճաղընտան, միւսատէթլէրի 1890 սէնէ. 1/13տէ խիթամ պուլան գուբօնլար՝ կէլէճէք 1896 սէնէ. 31/12 հուլուլէ գատար Թահսիլ օլընմալըդլարը հալտէ, Տուդունը Ռիմումիյէ վէզնէսինէ գալաճաղը իլան օլունըր։

1 յունիօ 1896, Տէրսաատէթ

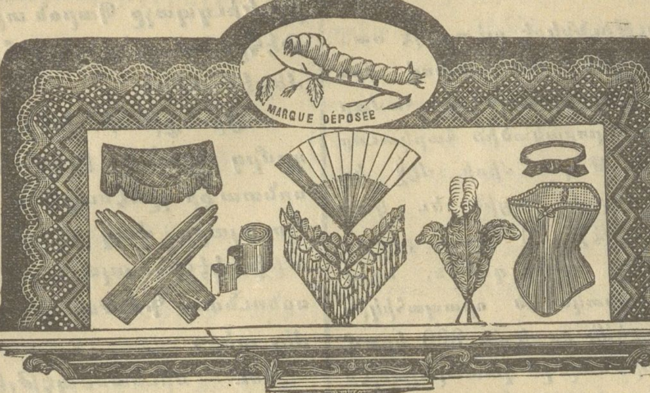
ՀԱՅ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ
Ա. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
ԴԱԼԱԹԻԱ
32. Վոյվոտա փողոց. 32
Օսմանեան Պանգային դէմ

Ըտիր տզրունի. տաղէն էչէռ
Զուխատոր և Միլէի ֆէնէր

Գնուած ապրանքները մինչեւ տուն առանց ծախքի կը ղրկուին։

ՑՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ
ՄԱՍՆԱԳԷՏ
Գաղղիական և Ծննդական գործարաններու հիւանդութեանց։
Կալըբա խանուղէն դէմը Բի. 7

ԹՕՀԱՓՃԸ ԽԱՆ — ՆՈՒՄԱՐՕ 4



Հ. ՎԷ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ՉԷՇՄԷ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինտէն պէրու Թէէսիս օլունան մաղազաի մէզքիւր՝ պու տէֆա Հաճօբուլօ խանընտան միւճէտտատէն ինշա օլընան Թօհաֆճը խանընտա նագլ օլունմըշ օլմաղըլա, մաղազաի մէզքիւրէտէ զայէթ նէֆիս վէ սօն մօտալարտան օլարագ ատի իւզզէրէ մալլար ֆիւրուխթ օլունըր։

ՊՈՕՏԷԼԷՐ․ բաթիսքա վէ մուսլին իւզրէ պէյազ վէ էլվան հէր էնտէ զայէթ նադիր չէշիտլէր։—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ․ վալանսիէն, գառօ, Թիւլ, շանթիյի, իսլանտէզ, քեօբիւր վէ սաիրէ։—ԳՕՐՏԷԼԱԼԱՐ․ ատլաս տուալը ֆառ, կռօն, մուառէ, ֆանթազի, շանժան, գառիֆէ։—ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ․ պունճուգլը, իբէգլի, սըրմալը վէ սաիր կառունըթիւրլէր, գօլիէլէր, մօթիֆլէր, արշընլա էնվաի բասմանթըրըլէր, Թիւլլէր վէ մառապուլար։—ԻԲԷՔ ՎԷ ԿԱԶԼԱՐ․ գաէր անկլէ, գուէրիս, կազ կօֆռէ, մուսլին, կռօնասին, Թաուլաթան։—ՄԻՐԹԷՆԷՎԻԱ․ իբէգլի վէ խունլը պարէժլէր, խունլը վէ Թանթէլա ֆաքեօլլէր, ֆիշիւլէր, շարբալար, վէլօլար, Թանթէլա խագալար, կէօտէքի, իբէգլի վէ քեթէն էլտիվէնլէր, ալէա Ֆրանսըզ ատլասընտան վէ բէլուշլը «Էլքեօթանգիպլը» գօրսէլէր, միյաշ ճառ, չիչէքլի, իշլէմէլի լաճօռ վէ կռօն շալլար, [illegible] պէլթա վէ գաբչօնլար, Թուլ բէրտէլիբէլէր, կէլինլիք վուալլար, վաֆթիզլիք չօճուգ էսվապլարը վէ շարգալար վէ գայրի հէմ։

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ զայէթ էհվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթըլըր։

ՍԷՐՎԻՉԷՆ

ԵԷՆԻ ՔԻՒՇԱՏ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԵԱՂԸՏ ՏԷՓՕԶԻԹՕՍԸ

Մաթպաաճըլարա, Մէքթէպ խտարէլէրինէ վէ Թիւճճարան իշիւն պէօյիւք խտիֆաւէ։

Կաղէթա, Քիթապ, Իլանաթ վէ սաիրէ իշիւն հէր նէվ վէ հէր րէնկ Քեաղըտ, Միւրէքքէպ վէ Քառթօնլար, Մէքթէպլէր իշիւն Քեաղըտ, Տէֆթէր, Միւրէքքէպ վէ պիւն պիր չէշիտ Գալէմ վէ Րէսիմ Թագըմլարը, Թիւճճարան իշիւն մէքթուպ քեաղըտլարը, Զարֆ, Տէֆթէր վէ Գօբեա տէֆթէրլէրին հէր ճինսլէրի մէվճուտ օլուպ, կէրէք Թօփտան վէ կէրէք ատէտ իլէ էհվէն ֆիյաթլէ ֆիրուխթ օլունուր։ Սուլթան Համամ չէշմէսի իթթիսալինտէ Սէրվիչէն Մաթպաասը գուրպինտէ։ Թէչրիպ պույուրուլաճագ զէվաթ մալլէրին նէֆասէթինի վէ բիւսա ֆիյաթընտան էհվէն օլտուղունու Թաստիք խտէճէքլէր տիր։

ԻԼԱՆ

ԻԶՄԻՏ ՕԹԷԼԻ

Տէրսաատէտէ էսկի Զաղիէ Ճատտէսինտէ Նումէրօ 72

Պոլէտաէքի նամ իլէ մէյհուր վէ մաարուֆ օլան օթէլի պու տէֆա խտիյեար իթմիշ օլուպ Թամիրաթը լազըմէսի իճրա վէ օտալարըն վէ գարեօլալարըն նէզաֆէթ վէ զէրաֆէթինէ ֆէվգէլատէ իթինա իթմիշ վէ պիրինճի տէրէճէտէ պիր օթէլ հալինէ գոյմուշ օլտուղընտան Թէյրիֆէ րաղպէթ պույուրաճագ զէվաթը քիրամըն հէր տուրլիւ մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլարընը իլան իլէ քեսպը միւպահաթ էյլէրիմ։

Իշպու օթէլտէ պէլէշլա տախի օտա վէ գարեօլա քիրայա վէրիլէճէկինտէն ֆիյաթլարըն տէրէճէի նիհայէտէ միւթէտիլ օլտուղընը այրըճա իխթարա լիւզում կէօրիւլմիւշ տիր։

Նուպարէթ Մարտիկեան

3—3

☛ ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԳՕՆՕՄԻԱ

Պու Թօզ իլէ սապունսըզ, քիւլսիւզ, քիւսիզ, սօտասըզ, ազ վագթ զարֆընտա, ազ սու, ազ ատէշ, ազ մէսարիֆ վէ ազ զահմէթ իլէ պէյազ չամաշըրլար վէ սաիր էլպիսէլէր եըգանըր։

Մաթպաա հրուֆաթը, լիթօկրաֆ Թաշլարը, մասէն, կիւմիւշ վէ ալթուն Թագըմլարը Թէմիզլէր, ճամ, Թախթա սիլինիր, մաթպախ պուլաշըգլարը, եաղլը չէշիթլէր վէ սաիրէ եըգանըր։

Թիւրքիանըն հէր մահալի իշիւն տաճիրլէրէ վէրիլիր։

Արզու իտէնլէր ումում Թիւրքիանըն «եալընըզ» աճէնթէսինէ աթիսէքի ատրէս իլէ մէքթուպ եազըպիլիրլէր։

Տէտէ Աղաճընտա
Լէսիվ տիւ Ժէնի աճէնթէսի
Lessive du génie, Agent général
36—19 Dédé agadje

☞ ՄԻՄԻԱՅՆ 2 ՂՐՈՒՇՈՎ

կրնաք գնել փառակազմ եւ պատկերազարդ փոքրադիր Աղօթագիրքը, որ կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով։

Ոսկեզօծին գինն է երեք ղրուշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 9 յուլիօ	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	113—19
Օսմ. էսհամը տէյընը	20—12
» » գարանթը	20—56
» » Սէրի Ա	66—
» » » Բ	35—50
» » » Գ	21 -
Օթօման 1871	095—50
Օսմանլը Պանգասը	12—50
Բուսթա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուպ. մութթահիտէ	103—50
» իմթիյազը	—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	103—50
Ֆրանսա 5 % 1879	31—
Թօյլիա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	99—25
Գոնսօլիտէ 3 այ վատէ	25—32.
Փարիզ 9 յուլիօ	
Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—92
» » 4½ %	105—50
Եէնի Օսմ. էսհամը տէյընը	20—70
» » » գարանթը	20—75
Միւնօատէլէ	
Սէրի Բ.	36—
» Գ.	21—35
Րումէլի չըմէնտէֆէրի	106—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	355—50
« Պանգասը	564—50
Ֆրէնք Լիօնէ	782—
Ֆրէնք Ֆօնսիէ	—
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյշ գանալը	3464—
Իթալիա էսհամը	88—15
Մըսըր Փօնտ. մութթահիտէ	—
Բարօսօֆէ Թիւրք	—
Գոնսօլիտէ 3 այ վատէ	25—16.
Վիէննա 9 յուլիօ	
Լօնտրա ուզէրինէ պօլիչէ	120—15
Րումէլի չըմէնտէֆէրի ֆր.	52 90
Օսմանլը Րէժի սէհիմը	171—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տէյն սէր. գար.	23—16½
» » » էն եիւքսէք	23—18½
» » » էն աշաղը	23—14½
Պու սէնէյէ տէյընը գ. գ.	22—21
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա.	66—
» Բ.	35—20
» Գ.	22 25
Րումէլի չըմէնտ. աքչէ. ֆր.	106 50
» էն եիւքսէք	107—
» էն աշաղը	105—
» տէյընը	106—37
Րըհթըմ Թէվլիթը ֆր.	488—
Աշէտ ֆօնէյ	—
Մէսօր Լիր.	18 ½
Ճէվահիրաթ »	30—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Նըլամ ժէնէրալ	7—30
Սօսիէթէ Օթօման	4—05
Օսմանլը Սիկօրթա շիրքէթի	4—60
Րէժի սէհիմը	15—20
Թրամվայ	7—60
Թրամվայ մառտէնի	58—
Գօրբորէշն Թարա չիլին	12— ½
Էքսբոր տիկարէթ Ա.	1—30
Բ.	1—10
Օրօզտի Պաղ Թիւրքէլեանլ.	113 50

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր. տան	Ղըշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարքը	108—20
Մէթալիք »	097—30
Պէշլիք »	103—15
Ալթըլըգ »	103—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—38
Ֆրանսըզ ալթունը	87—19
Րուպ	83—30
Իսթէրլին ալթունը	51—10
Ֆրանգօ գայմէսը	*—58

ՊԱՄՊՈՒ

Լօնտրա	110—
Քօլլա 3 այ վատէլի	22—90

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն

Եէնի Գաբու պօսթան սէրկիլէրի իշպու իւչ եիւզ օն իքի սէնէսինէ մախսուսաէն չէրաիթը մուայյէնէսի վէճհիլէ պիլմիւզայէտէ հազիրանըն եիրմի տօգուզընճու ճումա էրթէսի կիւնիւ ինհալէի էվվէլիյէսի, վէ Թէմմուզըն պիրինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ինհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ աքչէլէրի վէ եա միւքթէպէր քէֆիլլէրիյլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

25 հազիրան 312 3—2

Քերէթէ Թիւճճարընտան Նուվանտաքի Միխտայիլիտիս օղլան տէյնինտէն տօլայը Հանմալ հանըմըն Հօճա Բաշա ճիվարընտա Գարաքի Հիւսէյին Չէլէպի մահալլէսինտէ Ֆէրհատ Աղա սօգաղընտա միւքէրրէր 5 նումէրօլը խէգարկէրինէ մուլթէմասըլ պիրի 3 վէ տիկէրի 5 օտալը վէ միւշթէմիլաթը մալիւմէյի հաւտուտա իքի պապ քեարկիր խանէնին ֆիւրուխթը մուզաըրէր օլարագ, պէրմուճիպը զարար մէզքիւր 2 պապ խանէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա միւզաէտէյէ վազ օլունաճաղընտան, իշթիրայա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

26 հազիրան 312

Կէօմրիւքլէրին սէնէի ատիյէ գույուտատ վէ մուամէլէթընա մախսուս օլարագ մէվճուտ նիւմունէլէրի վէճհիլէ միւզաքէրէ օլունաճագ 1855 Թօբ վէ 107 բաքէթ միւխթէլիֆ իւլ ճինս քեաղըտ իլէ 40250 տանէ զարֆ վէ 650 չիշէ միւրէքքէպ վէ 10ար տանէ հավի 160 գութու մէօհր մումը վէ 200 չիշէ մա ֆըրչա մաի զամք վէ պէհէր գութուսու 100 տանէ օլմագ իւզրէ 107 գութու Ինկիլիզ զարֆընը իթայա Թալիպ օլանլարըն չէրաիթը ինհալէի անլամագ միւնագասայա կիրիշմէք իշիւն Թարիխը իլանտէն 15 կիւն միւրուրինտէ Ճէմիյէթը Րուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

26 հազիրան 312

Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ Նէզարէթի տաիրէսինտէ պուլընան օտալարտան 4 տանէ քէնճէրէլէ բանճուր իմալ վէ ինշա իթտիրիլմէք իւզրէ միւնագասայա վազ օլունմըշ, վէ աալը հալ Թէմաշայըն 2ննի ատը կիւնիւ սաաթ 9ա գատար միւնագասայա տէվամ իլէ գարարը մուվագգաթը վէ 48 սաաթ զարֆընտա 100ատէ 5 Թէնզիլաթ գապուլ էյլէ գարարը գաթիյէսինին ճէյիւնէսի պիլինճէ՝ զահիր իտէճէք Թալիպլէրին միւնագասայա պուլունմագ իւզրէ պուլընտուղընտան, մէզքիւր բանճուրլարըն իմալ վէ ինշասընտա Թալիպ օլանլարըն միւտաթէ միւնագասայա զարֆընտա տէբօզիթօ աքչէլէրիյլէ պէրապէր Նէզարէթը միւշարիլէյհա մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

24 հազիրան 312

Իմարաթը Ամիրէ իշիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 2,166,133 գըյէի ճէտվէլէն 2,188,133 գըյէյէ գատար տաղըլի պէհէր չուվալը 60 գրշ. տան պալի գայնաէյինտէ պուլընմաղընա, վէ չէհրը Թէմուզը Րումինին 3ինճի չարշամպէ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճշէմպէ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի քէզալիք սաաթ 10ա գատար 100ատէ 5 Թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունաճաղընտան, նոզանըր իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէճլիսը Իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

24 հազիրան 312 6—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարարը վազ գըլընմայա տէկին խալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հատալէ նի[illegible] միւզայէտէ Թէֆվիզ խտէճէք սէքնալէրին նըգֆը մէճհուլ 19 գրուշ վէ նըգֆը տիկէրի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօշը իլէ սաթըլմաճագ [illegible] Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթը[illegible] մաճճէլէէնինի նըգֆը մէրա [illegible] 100 գրուշ հիսսէի [illegible] լէ մէրա օլարագ, վէ տիկէր նըգֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլ [illegible] իսթիքիւ գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիլէ [illegible] մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 2ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 312 սէնէսի հազիրանընը 24ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 1ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէ[illegible] նէլէրինին Էօշինէ միւ[illegible] Թէէմինաթ աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ Գալէմինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 2ննի տէֆա օլարագ իլան օլունըր։

··22500·— Իսկիւտարտա Մէյտան Աղա մահալլէսինտէ Ֆեթհի[illegible]լէր սօգաղընտա 2 նումէրօլու Թախմինէն վէ Թէրպիէն 174 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 ախըր վէ 49 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ, վէ չէհրի 265 գրշ. քիրայը միւլք մա կէտիք մուգատաէմա [illegible] էյճէվմ ախչապ քէբէքճի տիւքեանընըն 4 հիսսէ իթիպարըյլա 3 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··33333·— Գասըմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրէ Պոյու ճատտէսինտէ 100, 102 վէ 104 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 344 մէթրօ արսատա մէպնի 19 օտա վէ 6 սուֆա վէ 4 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի մէճմուր 470 գրշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչապ 4 պապ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

··2500·— Իսկիւտարտա Իհսանիյէ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 32 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 ախըր վէ 264 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլսս հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հասան։

··4667·— Էտիրնէ Գաբուսընտա Հատիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Սամաթըօղլու ճատտէսինտէ 7 վէ 9 վէ միւքէրրէր 9 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 գրշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ գահվէ վէ սալխանէ վէ օտունլըգ մահալինին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

··10500·— Գալաթատա Ալաճա Մէսճիտ մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 262 վէ 264 վէ միւքէրրէր 264 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ Թահթընտա 2 պապ սաաթճը վէ մանավ տիւքքեանըլարընը հավի վէ չէհրի 80 գրշ. քիրայը ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըգֆ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հասան։

··11000·— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ միւքէրրէր 60 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 97 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 71 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըգֆ հիսսէսի. Հաճի Հասան։

··6000·— Էյուպտա Զալ Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Տէպպաղխանէ ճատտէսինտէ 93 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըգֆ հիսսէսի. Հաճի Հասան։

··20000·— Թօփգաբուտա Պայաղիտ Աղա մահալլէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ 54 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ 216 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 գրշ. քիրայը միւլք մա կէտիք ախչապ պիր պապ քէբէսէճի տիւքեանընըն սիւլիւսանի. Հաճի Հասան։

··2000· պէտէլի միւզայէտէսի 1500·— Խօրխօրտա Սօֆուլար մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա 6 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 31 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւսանի. Համզա։

··25000·— Տիվան Եօլընտա Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Քիրէճճիխանէ սօգաղընտա 1 վէ 3, Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ 37 վէ 39 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 180 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ Թահթընտա 3 պապ տիւքեանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 700 գրշ. քիրայը պիր պապ խանըն րուպ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

··7000·— Եէնի Պաղչէտէ Սունպուլ Սինան մահալլէսինտէ Օտալար իչի սօգաղընտա 20 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

··4500· պէտէլը միւզայէտէսի 4000·— Գասըմ Բաշատա Եահեա Քէթխիւտա մահալլէսինտէ Պիրինճի սօգաղընտա 12 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըգֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··1750·— Ագսէրայտա Օրուճ Ղազի Իսմաիլ մահալլէսինտէ Քեօբրիւլի սօգաղընտա 10 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն նըգֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

··12750·— Էտիրնէ Գաբուսընտա Խատիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Չըգմագ Պօսթան սօգաղընտա միւքէրրէր 155 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 75 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 37 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 140 գրշ. քիրայը ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 րուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Հասան։

··4500·— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գարապաշ ճատտէսինտէ 65 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 269 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հասան։

··10000·· պէտէլը միւզայէտէսի 8000·— Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Տէօրթ Եօլ Աղզը ճատտէսինտէ 115 վէ 117 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 280 գրշ. քիրայը քեարկիր 2 պապ տիւքքեանըն րուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

··30000·— Ախըր Գաբուտա Աղ Պըյըգ մահալլէսինտէ Արապաճըլար Գըրչըսը ճատտէսինտէ 9 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 1330 մէթրօ պաղչէ վէ 30 մէթրօ քեարկիր մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 գրշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

··21876·— Պաղչէ Գաբուսընտա Չէլէպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Սապունճը խանը ճատտէսինտէ 25 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 խամուրլըգ մահալինի միւշթէմիլ վէ սէնէվի 9000 գր. քիրայը պիւլա հավա քեարկիր սիմիտճի վէ չէօրէքճի ֆուրունը կէտիկինին 120 սէհիմ հիսսէ իթիպարըյլա 15 սէհիմ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Հասան։

··23334·— Գումգաբուտա Զատըրճը Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Արապզատէ սօգաղընտա 27 միւքէրրէր 27 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 81 մէթրօ արսատա մէպնի 8 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 միւշթէրէք գույու վէ 1 սարնըճը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 գրշ. քիրայը միւթէհամմիլ քեարկիր 2 պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

Էռամի ֆառա ԹՐԱՊԻԶՕՆ ՎԻԼԱՅԷԹԻ	Պիտայէթ պէտէլի ան	էլ	Էհալէ պէտէլի ան	էլ
Մէրքէզ սանճագընտա մէրպութ)				
գուրա վէ մահալլաթ)				
Թիրէպօլու գազասը)	1 Թէմ.			15 իւլ.
Կէօրէլէ »)				
Սիւրմէնէ »)				
Նումրա նահիյէսի)				
Քիրասօն գազասը	1 »		25 »	
Շարլի նահիյէսի	1 »		31 աղօս.	
Օրտու գազասը	5 »		5 Թըշ.էվ.	
Վագֆը Քէպիր գազասը	5 »		5 իլլուլ	
Մաչգա նահիյէսի	10 »		20 »	
Աքչէապատ գազասը)	15 »		30 »	
Օֆ »)				
Թիւթէռ նահիյէսի	5 աղօս.		20 »	
ԳՈՒՍՕՎԱ ՎԻԼԱՅԷԹԻ				
Րատօվիշթա գազասը	10 հազ.	25 հազ.	26 հազ.	15 Թէմ.
Շթիպ »	15 »	25 »	26 »	15 »

Մահալը մէզքիւրէնին 312 սէնէսի աշարընըն միւզայէտէ վէ ինհալէ միւտտէթլէրի պալէտա կէօսթէրիլմիշ, վէ Պիկա սանճագը տախիլինտէ օլուպ գարիյէ գարիյէ միւտտէթը միւզայէտէ վէ ինհալէսի էվվէլճէ իլան օլընան Լաբուքի գազասընըն սէնէի մէրգումէ աշարը պիր գաչ գարիյէ պիրլէշտիրիլէրէք գօլ իւզէրինէ Թօբտան գազաճա հէր իւչ սուրէթլէ միւզայէտէ իտիլմէքտէ պուլընմըշ օլտուղընտան, պունլարա Թալիպ օլանլարըն միւտտէթլէրինին խիթամընտան էվվէլ մահալլէրինէ վէ տախօ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 հազիրան 312

Ղրուշ	Պէտէլը վէ հաւալէսը աշարըն
21150	Տավուտ Բաշա էվգաֆընտան Պօղտատըն զարպիյէ ճիհէթինտէ վագը մա զէմին մէզրա Թուլումպա պաղը
	Հազրէթը Իմամը ազէմ բոզատուլլահուանհի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի էվգաֆընտան Պօղտատըն զարպիյէ ճիհէթինտէ վագը Խալիլ բաշա տօլապը նահիյէլէրի
30060	Ղրուշ: 11200 զարպիյէ պազայասը; 11200 չարգիյէ պազայասը; 7660 վէսթանիյէ պազայասը; 30060
7500	Շէյխ Մէհմէտ Րէֆի էֆ. Թէքքէսի էվգաֆընտան Պօղտատըն չարգիյէ ճիհէթինտէ վագը Քէպիր Հինտիյէ մէզրաասը
40000	Հազրէթը Իմամը ազէմ բոզա ուլլահու անհի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի էվգաֆընտան Խօրասան գազասընտա Հալիսէ վագը կէօրիւնէ մուգաաթալարը
69250	Շէյխ Նէճիպէտտին էվգաֆըյլա Տավուտ Բաշա էվգաֆընտան մա Թէվաբիի Քէչկին մուգաթաասըյլա Քէչկինատէքի պաղ
81800	Իմամ Մէհմէտ էլ Ֆազլ էվգաֆընտան Խօրասան գազասընտա Խուրնապաթ գարիյէսինին զամմը
16000	Շէյխ Շահապէտտին էսմէրի քէբրամ վէ Տավուտ Բաշա էվգաֆընտան Պէլտրօզ վէ Մէհրութ վէ Պէրգանիյէ ազարաթըյլա մազամաթ Թաաչիրի վէ Պէլտրօզտա վագը պաղ
27500	Մէրճան էվգաֆընտան Մէնտալի գազասընտա վագը Թէֆթ վէ Տէհէ վէ Թամմայէ ազարը

Սէնէի հալիյէ աղօսթօս նիհայէթինտէ միւտտէթը ինհալէլէրի միւնգազի օլաճագ օլանլար իլէ հասըլաթընըն զէմանը խտրաքընտա միւզայէտէսի իճրա գըլընմագտա օլան 8 գալէմ մուգաաթաթ վէ աղալին մենսուպ օլտուղը էվգաֆըն էսամիյէսի մըգտարը պէտէլիպ վէ հասըլաթը աալըգալարը պալէտա կէօսթէրիլմիշ, վէ պունլարըն պէտէլիթը մուզաըրէրէլէրի պէրվէճհը նըգֆիյէթ աղօսթ. վէ Թէշր. էվվէլ իպթիտալարընտա սիքքէի խալիսէ օլարագ Թէէտիյէ խտիլմէք չարթը վէ չէրաիթը լազըմէի սաիրէսիյլէ 1 վէ իյճապընտա կէօրէ 2 վէ 3 սէնէլիկինին իհալէի գըմիլէսը մէվգիի միւզայէտէյէ վազ օլունտուղը Պօղտատ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 2 մայիս սէնէ 312 Թարիխ վէ 16 նումէրօլը չուգգաաա պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղըլա, զիյատէյէ գըմլա Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ աղօսթօսընըն 15ինճի կիւնիւնէ ատէ 100ատէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթաահըպէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ խտարէի ալիյէսինէ, վէ մահալլինտէ մէճլիսը իտարէի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

24 հազիրան 312 7—2

ՖՐԱՆՍԱ

ՍԱՀՕՍՈՒՐՏԱՆԱՆ ՏԻՐՔԷԹԻ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Վէրէրի սօգաղընտա 40 նումէրօլը տաիրէի մախսուսէ տիր։

Սիթամպօլտա հէկէտէ տէբօզիթօսը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա էսկի Միսիրի օթէլի հէրրինտէ միւճէտտատէն ինշա օլընան 463 նումէրօլը մաղազա տըր։

Եէյնէճէ+լէր	Շէքէրլէմէլիշ մէյվէլէր.	Մաթպախ լէվազիմի.
Օլիպէ պիւսքիւյիսի.	Հէր նէվ բէյնիր.	Մասանին գատէհ վէ չայթագըմլարը.
Հօլլանտա է Բալմէր պիւսքիւյիսի.	Պագգալիյէնին էնվաը.	Պագարա պիլլօրընտան հէր նէվ մայլէմէ.
Թէրէ եաղը վէ չէզօլաթա.	Հէր նէվ իչկիլէր.	Էնվաի գօգուլար.
Հէր նէվ սուճուգ.	Ֆրանսըզ չարապլարը.	Էշիա վէ ավանիի սաիրէ.
Զէն չայը.	Լիօն բասթալարը.	Ճիլիտանթիք Թագըմլարը.
Գուքտալարտա սաղը սէպզէվաթ.	—	Զարըֆ վէ պաղչէլէր լէվազիմի.
Սարտէլա պալըգլարը.	Էվ իչին էշյաը	Հէր նէվ չամաշըր ատոմօնլարը.
Շէքէրլամէլէր.	Սուֆրա Թագըմլարը.	Վ.էլօսիբէտլէր վէ սաիրէ.
Էն մէյհուր պիրա.	Միւքէմմէլ ֆըրչա Թագըմլարը.	
	Թախթա վէ մառտէնտէն Թապագ վէ Թէբսի.	

Վուգու պուլաճագ սըբարըշ իւզէրինէ, կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ մաղազաի մէզքիւրէտէն ալըզ օլընաճագ էշեա՝ արզու օլընան մահալէ գատար քէմալը ինթիզամ վէ սուհուլէթլէ նագլ օլունըր։